Laney

USER MANUAL

IRT-X

IRONHEART

WWW.LANEY.CO.UK

DESIGNED & ENGINEERED IN THE UK BY LANEY

Dear Player,

Thank you very much for purchasing your new Laney product and becoming part of the worldwide Laney family.

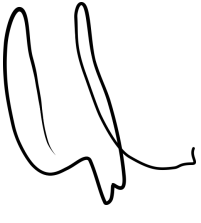
Each and every Laney unit is designed and built with the utmost attention to care and detail, so I trust yours will give you many years of enjoyment.

Laney products have a heritage which stretches back to 1967 when I first began building valve amplifiers in my parents' garage.

Since then we have moved on from strength to strength developing an extensive range of guitar, bass, public address, multi instrument and keyboard amplification products along with a list of Laney endorsees that includes some of the world's most famous and respected musicians.

At the same time we believe we have not lost sight of the reason Laney was founded in the first place - a dedication to building great sounding amplification for working musicians.

Warm Regards,

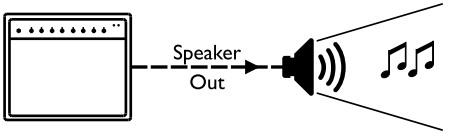


Lyndon Laney
Chairman and Founder.

It's not a PA speaker! It's a guitar 200W Xpansion cabinet

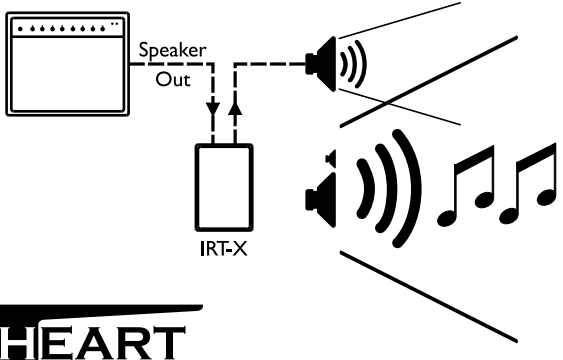
In a regular amplifier set up, a speaker is connected to an amps output section and both the speaker and the output section work together to produce a dynamic guitar tone.

Conventional set-up



Using an IRT-X with a regular amplifier set up is simple, the IRT-X is connected ***BETWEEN*** the amplifiers output section and it's speaker.
This does not alter the amps sound in any way but the IRT-X works in conjunction with the amplifiers output section and speaker to produce your guitar tone but with

IRT-X set-up



More - ***PUNCH***
More - ***POWER***
More - ***DYNAMICS***
More - ***HIGHS & LOWS***
More - ***CLARITY***
More - ***DEFINITION***

IRONHEART
IRT-X

It works with whatever guitar, amp and pedals you use and we can happily say it's the best ***YOUR*** guitar sound will ever sound!

Try it and see...

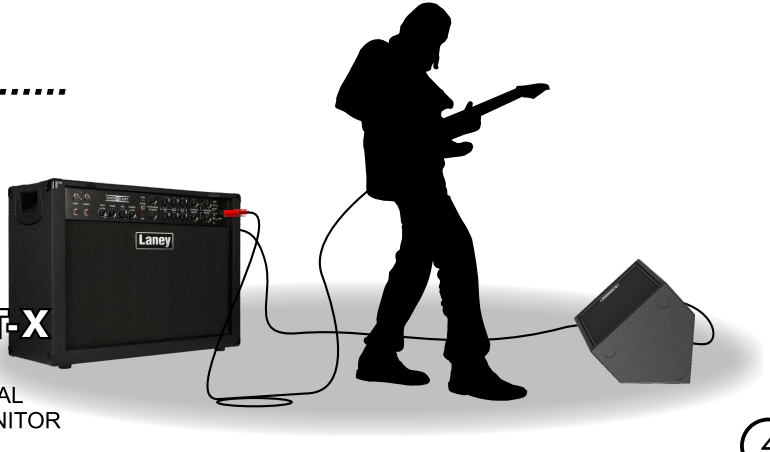
IRT-X

AS AN
EXTENSION CABINET
TO A COMBO WITH
FX & BACKING

IRT-X

USE WITH
AN IRT-STUDIO

So how are you going to use yours?.....

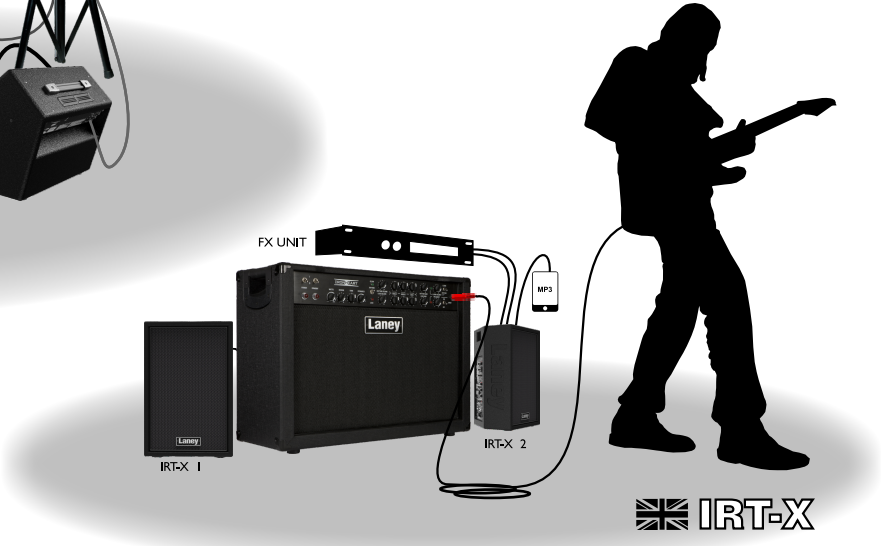


IRT-X

AS A
PERSONAL
WEDGE MONITOR

IRT-X

USE WITH
ACOUSTIC AN AMPLIFIER



IRT-X

USE AS A
WET - DRY - WET
SET UP WITH
FX & BACKING

.....Your set-up, Your way,
the possibilities are endless!

The key is - Electro- Mechanical Reactive Linking (ERL)

Unlike an extension cabinet - which sits after your output section, the IRT-X sits BETWEEN your amps output section and your amps speaker and cleverly mimics the response characteristics of your amp and speaker combination.

Unlike most guitar speakers, which are commonly, rolled off above 4Khz the IRT-X houses a high quality flat response 8" Driver and a 1"Compression Driver. As soon as you connect the IRT-X, YOUR guitar tone has the capability for far more highs and lows, which means more tone!

Used in its most straightforward application the IRT-X gives you more of YOUR tone! More of your guitar - more of your amp!

And since it's YOUR tone what better than to use it as your own personal guitar monitor on stage – every gigging musician has run into problems hearing themselves on stage.

The IRT-X gives YOU the solution to hearing YOUR own tone on stage.

Better tone that you can hear – it's a win-win situation!

JUST MORE OF YOUR TONE

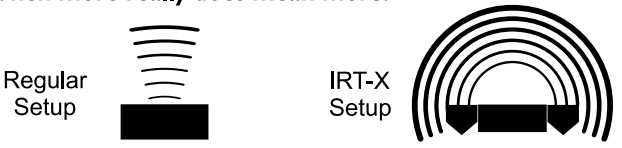
THE BEST SIGNAL PATH

Guitar players love effects but sometimes they can get in the way of YOUR tone – the best tone is the simplest tone.

The IRT-X houses a stereo FX loop!

Plug YOUR effects into the IRT-X and YOU get all the benefit of your unadulterated guitar tone – with effects only in the IRT-X giving YOU a Wet/Dry set up – or return your FX into both the IRT-X and YOUR amps FX loop and run a truly massive stereo set up.

When more really does mean more.



The IRT-X can be scaled up to fit even the biggest rigs, with 2 IRT-X's YOU can run true W/D/W rigs with amazing sonic implications –it's like SONIC 3D!

The IRT-X has a super compact footprint which means YOU can have a massive sound on even the smallest stage, used in wedge mode or on a pole-stand.

Onstage Micing

Mic-ing the IRT-X is simple! The IRT-X comes equipped with an XLR DI out! Which can be sent directly to the PA and provides either a completely dry signal, or can be cabinet emulated - with or without FX!

Emulation options include Dry, 1x12 or 4x12, so there is no need to use a mic & stand, which on a tight stage is great news.

The on-board DI also means YOU get the same great tone night after night, venue after venue – no more relying on mic placements!

Running a high tech DSP modelling setup?

Then the IRT-X is for you

The use of hi tech modelling setups requires some specific considerations when it comes to amplification. The IRT-X is ideally suited to pairing with a modelling processor or DSP based DAW package as the IRT-X has a completely flat, full range frequency response. Meaning YOUR carefully modelled signal path is not re-EQ'd during the amplification process.

AMPLIFIER SELECTION SWITCH
Gives you the option of connecting amplifiers with Less than 10W RMS or greater than 10W RMS.

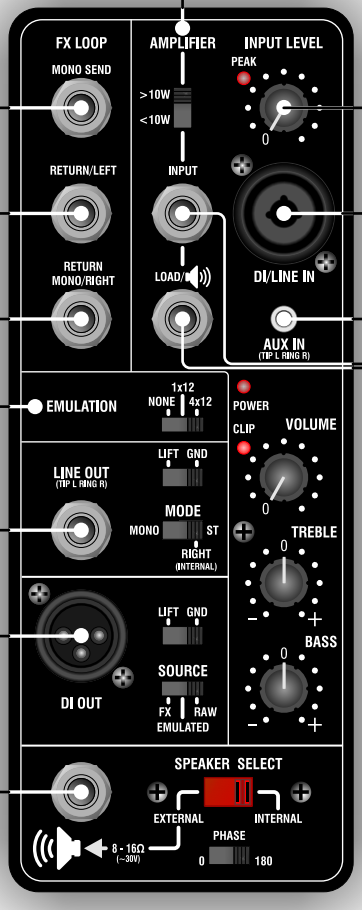
FX
Use this to connect to your external FX processor. The level of signal is controlled by the Level control. If your FX processor has stereo outs then you can connect the left and rights independently. You could also send one of the returns back to your amps FX loop to run a stereo set up. (Any FX signal on the Mono Return is mirrored to the Line Out socket).

CABINET EMULATION FEATURE
Switch in a 1 x 12 or a 4 x 12 Cabinet emulation feature to the DI out signal.

ADDITIONAL IRT-X FOR STEREO OPERATION
Use this socket to connect to an additional IRT-X and run in Stereo Mode to give you a massive sound. (See FX).

PA
Balanced XLR-DI out for sending your IRT-X signal direct to the PA – no need to mic your IRT-X. This signal can be with or without FX, Dry or with cabinet emulation.

MONOBLOC OPTION
Connect an external speaker cabinet here in order to utilise the IRT-X's 200 Watts RMS output section. Makes everything gigable!
Ensure that the selection switch is correctly set to either External or Internal to suit your rig!



LEVEL CONTROL
Balances the amount of signal which appears at the FX-Loop send – makes sure that any external FX are driven at a desirable level.

FROM FX SEND, DI OUT TO DI/LINE IN
Connecting an IRT- Studio – use the on board balanced XLR Di out on your IRT-STUDIO to connect to the IRT-X using the combi XLR/Jack feature. This socket can also be used to connect other DSP based modelling products that are equipped with balanced XLR outs.

MP3 PLAYER
Use this socket for connecting an external sound source – the volume of the sound source is controlled by its on-board volume control.

ERL FEATURE
Connecting the IRT-X utilising the ERL feature. Simply remove your amps on-board speaker jack and connect the speaker output socket to the input of your IRT-X. Then connect the Load socket back to your amps internal speaker. If your amp has 2 speaker out sockets then there is no need to remove the on-board speaker – simply connect the IRT-X to the second speaker output and there is no need to adjust the amps impedance setting.

IRT-X

1. MAINS INLET SOCKET: IEC input for connection of an appropriate mains lead. Make sure the voltage indicated on the voltage selection switch is correct for your country!

2. MAINS SWITCH: Turns the system on and off. Ensure the level controls are at minimum when switching on and off.

3. Voltage Selection Switch: This is factory set to the correct voltage for the region the product is supplied to. If necessary it can be reset by removing the mains lead and then loosening (but not removing) the screws securing the cover. The cover can then be pivoted away from the switch which can be moved to select the alternate voltage. DO NOT reconnect the mains lead until the cover is replaced and secured.

EQ CONTROLS: On Board EQ. Consisting of:

4. Active Bass control allowing boost and cut of the low-frequency response of the pre-amplifier. To give optimum levels adjust gain till the peak LED just illuminates on the very loudest passages.

5. Active Treble control allowing boost or cut of the high frequency response of the pre-amplifier.

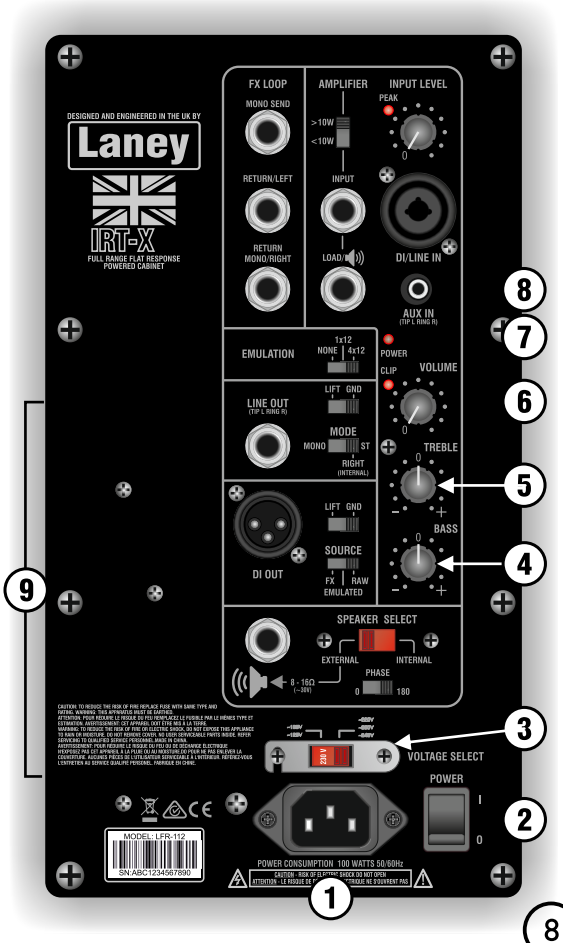
6. MASTER VOLUME: Controls the overall level of the IRT-X

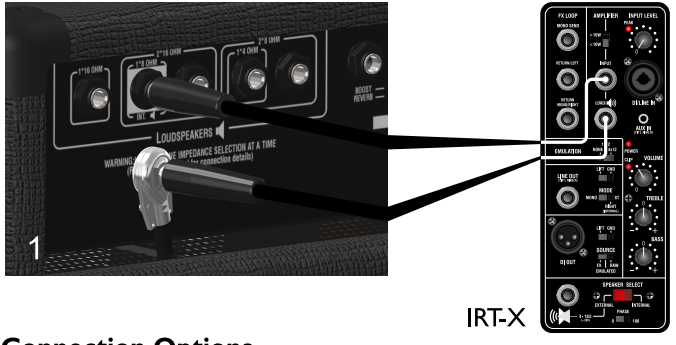
7. CLIP LED: Illuminates just before the amplifier begins to clip and distort. Adjust the level controls and signal level from your source so this illuminates only briefly on peaks in the music. Using the system with this LED on all or much of the time will result in poor sound quality and possible damage to speakers and electronics.

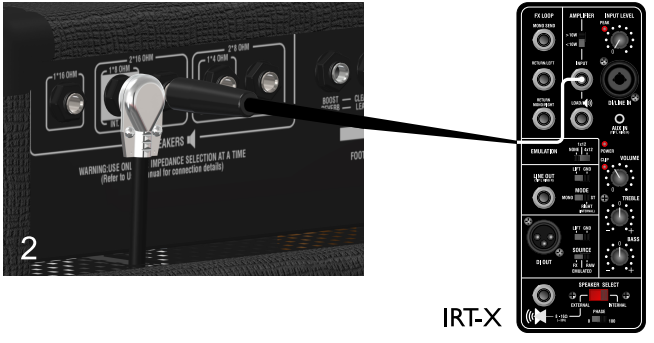
8. POWER LED: This will illuminate when the power switch is operated, indicating that mains power is within the amplifier.

9 INFORMATION: Area relating to the amplifier: Serial Number, operational information, power rating, etc

(Always switch off and disconnect the power cord when not in use)







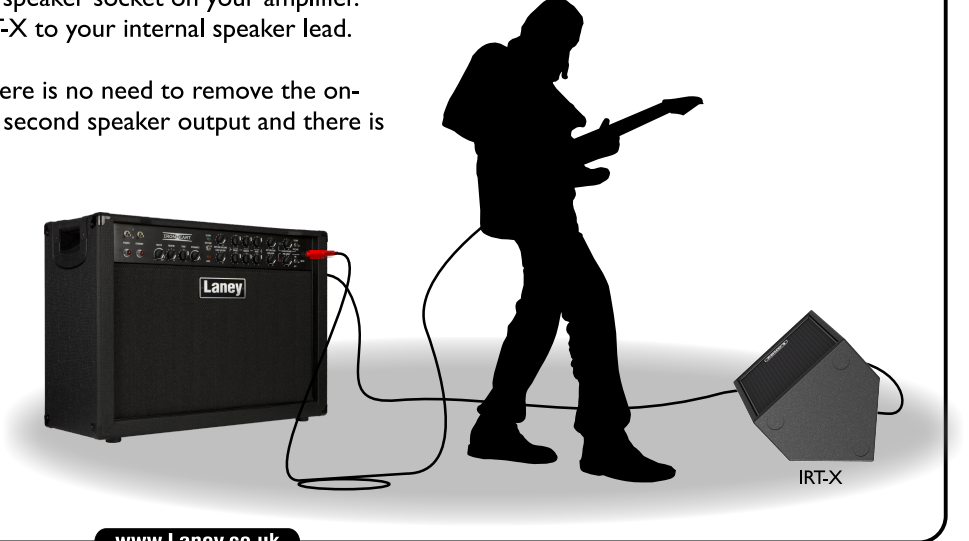
Connection Options

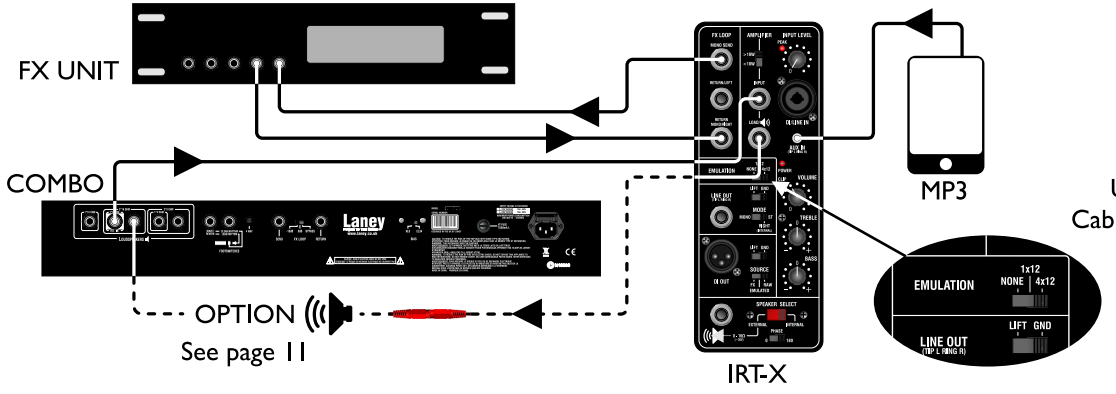
1. Remove the internal speaker jack from the rear panel of your amplifier, connect a lead from the IRT-X Input Socket to the internal speaker socket on your amplifier. Connect a lead from the Load Socket on the IRT-X to your internal speaker lead.

OR

2. If your amp has 2 speaker out sockets then there is no need to remove the on-board speaker– simply connect the IRT-X to the second speaker output and there is no need to adjust the amps impedance setting.

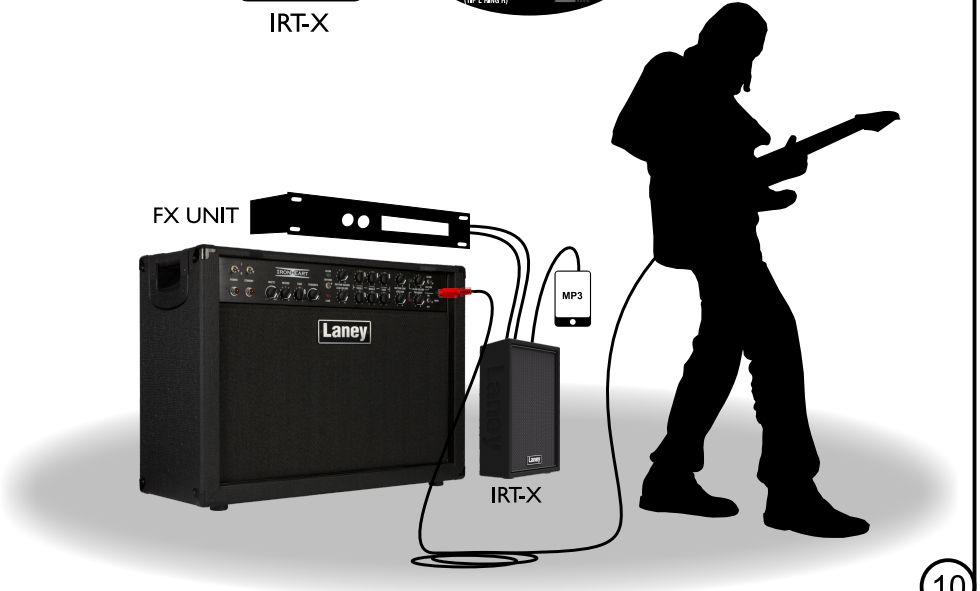
AS A
PERSONAL
WEDGE MONITOR





IRT-X

AS AN
EXTENSION CABINET
TO A COMBO
WITH
FX & BACKING



FX UNIT

COMBO

MP3

OPTION

See page 11

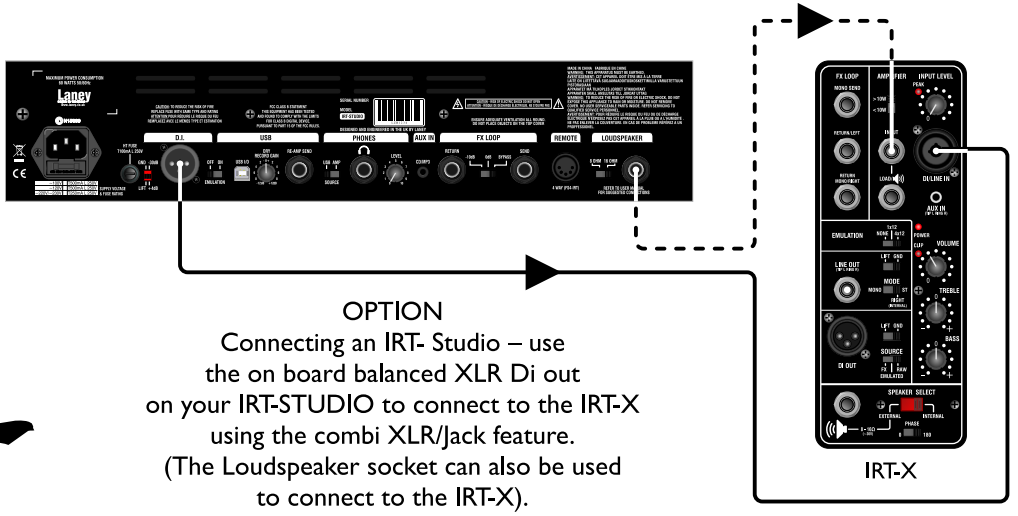
IRT-X 2

IRT-X 1

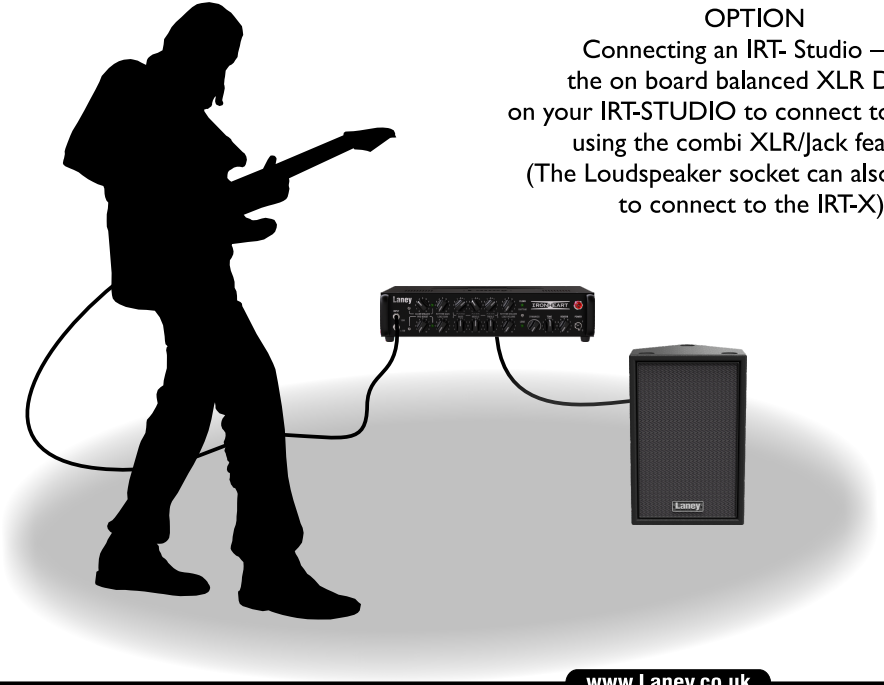
Set mode switch
to Stereo

IRT-X

AS A
WET - DRY - WET
SET UP WITH
FX & BACKING



OPTION
Connecting an IRT- Studio – use
the on board balanced XLR Di out
on your IRT-STUDIO to connect to the IRT-X
using the combi XLR/Jack feature.
(The Loudspeaker socket can also be used
to connect to the IRT-X).



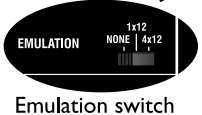
IRT-X

IN USE WITH
AN IRT-STUDIO

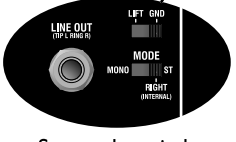
ACOUSTIC AMP

OPTION

The A1+ can be connected to the IRT-X using the DI Out when individual level control of the IRT-X's & the A1+ is required. If connected from the Line Out socket, then the A1+ has the master volume control.



Emulation switch set to None



Set mode switch to Stereo

IRT-X 2

IRT-X 1

IRT-X 1

IRT-X 2

OPTION

An Electro-acoustic guitar can connect to the IRT-X directly using the Line In combi XLR/Jack feature.

IRT-X

IN USE WITH AN ACOUSTIC AMPLIFIER

FCC Compliancy Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules.
Operation is subject to the following two conditions:

1) This device may not cause harmful interference
2) This device must accept any interference received, that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modification to the equipment not approved by Laney can void the user's authority to use the equipment.

•**Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try and correct the interference by one or more of the following measures.

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

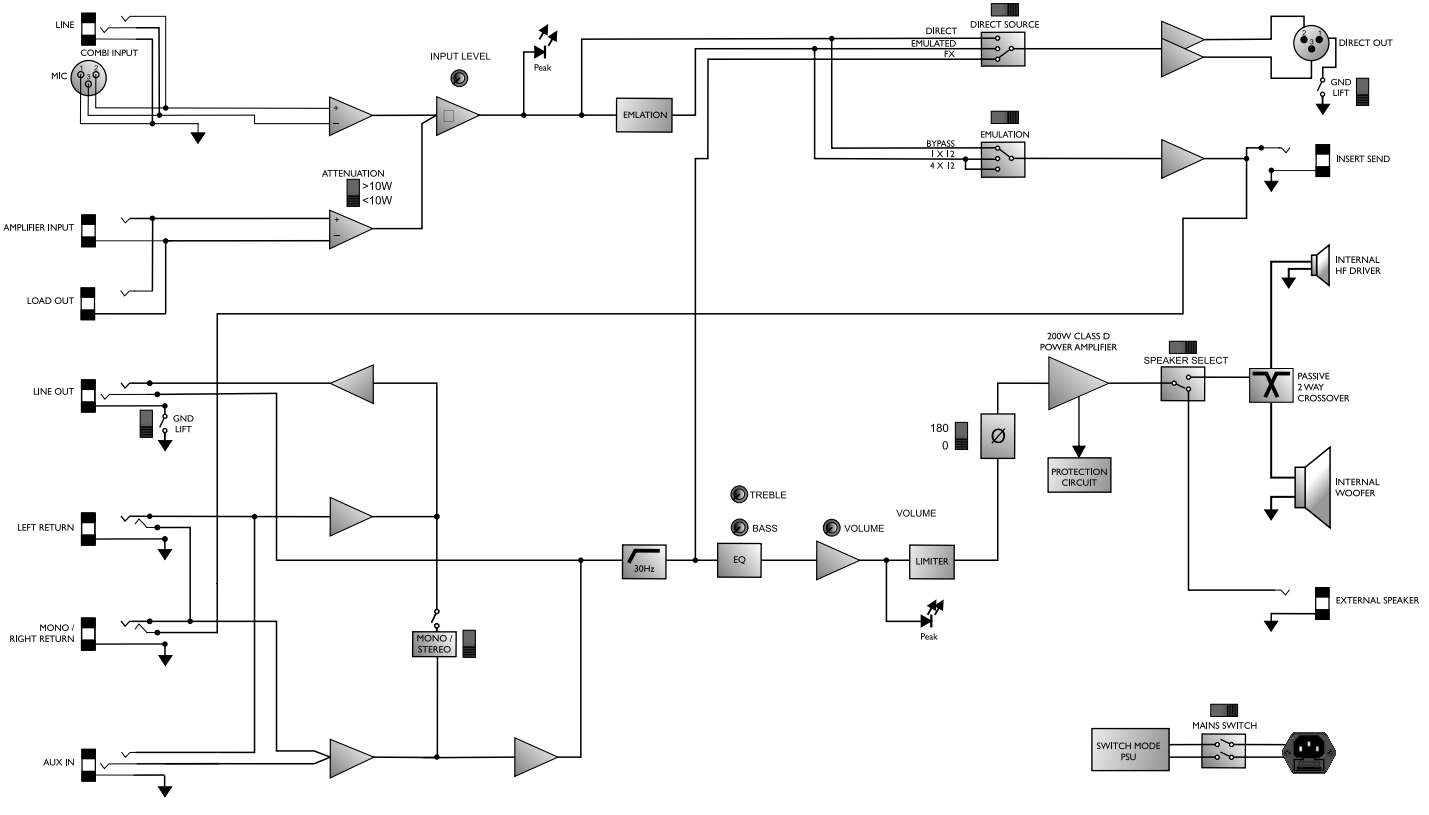
---

This product conforms to the requirements of the following European Regulations, Directives & Rules:
CE Mark (93/68/EEC), Low Voltage 2006/95/EC, EMC (2004/108/EEC),
RoHS (EU2002/95/EC), WEEE (EU2002/96/EC)

In order to reduce environmental damage, at the end of its useful life, this product must not be disposed of along with normal household waste to landfill sites. It must be taken to an approved recycling centre according to the recommendations of the WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) directive applicable in your country.

In the interest of continued development, Laney reserves the right to amend product specification without prior notification.

BLOCK DIAGRAM



	Intended to alert the user to the presence of uninsulated 'Dangerous Voltage' within the products enclosure that may be sufficient to constitute a risk of electrical shock to persons. Ce symbole est utililise pur indiquer a l'utilisateur de ce produit de tension non-isolee dangereuse pouvant etre d'intensite suffisante pour constituer un risque de choc electrique. Este simbolo tiene el proposito de alertar al usuario de la presencia de '(voltaje) peligroso' que no tiene aislamiento dentro de la caja del producto que puede tener una magnitud suficiente como para constituir riesgo de corrientazo. Dieses Symbol soll den Anwender vor unsolierten gefahrlichen Spannungen innerhalb des Gehauses warnen, die von Ausrichender Starke sind, um einen elektrischen Schlag verursachen zu konnen.
	Intended to alert the user of the presence of important operating and maintenance (Servicing) instructions in the literature accompanying the product. Dieses Symbol soll den Anwender vor unsolierten gefahrlichen Spannungen innerhalb des Gehauses warnen, die von Ausrichender Starke sind, um einen elektrischen Schlag verursachen zu konnen. Este simbolo tiene el proposito de la alertar al usario de la presencis de instrucccones importantes sobre la operacion y mantenimiento en la literatura que viene conel producto. Dieses Symbol soll den Benutzer auf wichtige Instruktionen in der Bedienungsanleitung aufmerksam machen, die Handhabung und Wartung des Produkts betreffen.
CAUTION:	Risk of electrical shock - DO NOT OPEN. To reduce the risk of electrical shock, do not remove the cover. No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.
ATTENTION:	Risques de choc electrique - NE PAS OUVIRIR Afin de reduire le risque de choc electrique, ne pas enlever le couvercle. Il ne se trouve a l'interieur aucune piece pouvant etre reparee par l'utilisateur. Confier l'entretien a un personnel qualifie.
PRECAUCION:	Riesgo de corrientazo - no abra Para disminuir el risego de carrientazo, no abra la cubierta. No hay piezas adentro que el pueda reparar. Deje todo mantenimiento a los tecnicos calificadod.
VORSICHT:	Risiko - Elektrischer Schlag! Nicht offen! Um das Risiko eines elektrischen Schlages zu vermeiden, nicht die Abdeckung enfernen. Es befinden sich keine Teile darin, die vom Anwender repariert werden Konnten. Reparaturen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchfuhren lassen.
WARNING:	To prevent electrical shock or fire hazard, do not expose this appliance to rain or moisture. Before using this appliance please read the operating instructions for further warnings.
ADVERTISSEMENT:	Afin de prevenir les risques de decharge electrique ou de feu, n'exposez pas cet appareil a la pluie ou a l'humidite. Avant d'utiliser cet appareil, lisez les advertissments supplentaires situes dans le guide.
ADVERTENCIA:	Para evitar corrientazos o peligro de incendio, no deja expuesto a la lluvia o humedad este aparato Antes de usar este aparato, lea mas advertcias en la guia de operacion.
ACHTUNG:	Um einen elektrischen Schalg oder Feuergefahr zu vermeiden, sollte dieses Gerat nicht dem Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.Vor Inbetriebnahme unbedingt die Bedienungsanleitung lesen.

After unpacking your amplifier check that it is factory fitted with a three pin 'grounded' (or earthed) plug. Before plugging into the power supply ensure you are connecting to a grounded earth outlet.
If you should wish to change the factory fitted plug yourself, ensure that the wiring convention applicable to the country where the amplifier is to be used is strictly conformed to. As an example in the United Kingdom the cable colour code for connections are as follows.

EARTH or GROUND GREEN/YELLOW
NEUTRAL - BLUE
LIVE - BROWN

NOTE
This manual has been written for easy access of information. The front and rear panels are graphically illustrated, with each control and feature numbered. For a description of the function of each control feature, simply check the number with the explanations adjacent to each panel.
Your Laney amplifier has undergone a thorough two stage, pre-delivery inspection, involving actual play testing.
When you first receive your Laney guitar amplifier, follow these simple procedures:
(i) Ensure that the amplifier is the correct voltage for the country it is to be used in.
(ii) Connect your instrument with a high quality shielded instrument cable. You have probably spent considerable money on your amplifier and guitar - don't use poor quality cable it won't do your gear justice.
Please retain your original carton and packaging so in the unlikely event that some time in the future your amplifier should require servicing you will be able to return it to your dealer securely packed.
Care of your Laney amplifier will prolong it's life.....and yours!

Laney

USER MANUAL

TRANSLATIONS

WWW.LANEY.CO.UK

DESIGNED & ENGINEERED IN THE UK BY LANEY

CONMUTADOR DE SELECCIÓN DE AMPLIFICADOR

Le da la opción de conectar amplificadores de menos de 10W RMS o de más de 10W RMS.

FX

Utilice esto para conectar un procesador externo de señal. El nivel de señal se ajusta con el control Level. Si su procesador de efectos tiene salidas en estéreo entonces usted puede conectar izquierda y derecha independientemente. También se podría uno de los retornos de vuelta al loop de efectos de su amplificador para una configuración estéreo. (Cualquier señal de efecto en el Mono Return será reflejada a la salida Line Out).

CARACTERÍSTICAS DE LA EMULACIÓN DE PANTALLA

Cambie las características de la emulación de pantalla de la señal de salida DI a 1x12 o a 4x12.

AÑADA OTRO IRT-X PARA OPERAR EN ESTÉREO

Utilice esta salida para conectar un IRT-X adicional e trabajar en estéreo, lo que le dará un sonido enorme. (Mirar FX)

PA

Salida balanceada XLR-DI para enviar la señal de su IRT-X a una PA sin necesidad de micrófono. Esta señal puede ser con o sin FX, sin procesar o con emulación de pantalla.

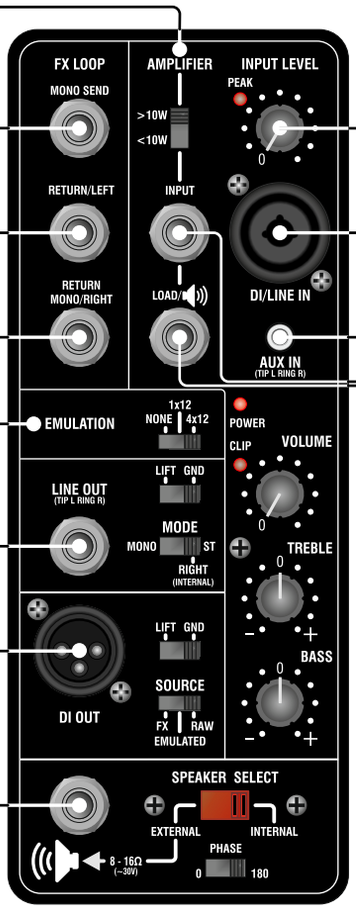
OPCIÓN MONOBLOC

Conecte aquí una pantalla externa para aprovechar los 200W RMS de salida del IRT-X.

¡Haga todo gigantesco!

Asegúrese de que el interruptor está seleccionado correctamente.

Ajuste entre interno y externo para adaptarse a su equipo..



CONTROL LEVEL

Equilibra la cantidad de señal que aparece en el envío de efectos. Asegúrese de que cualquier efecto externo está trabajando al nivel deseado

DESDE FX SEND Y DI OUT A DI/LINE IN

Para conectar un IRT-Studio. Use la salida balanceada XLR- DI instalada en su IRT-STUDIO para conectarlo al IRT-X usando el conector combinado XLR/Jack. Esta clavija también puede ser usada para conectar otro aparato de modelado DSP que esté equipado con salidas balanceadas XLR.

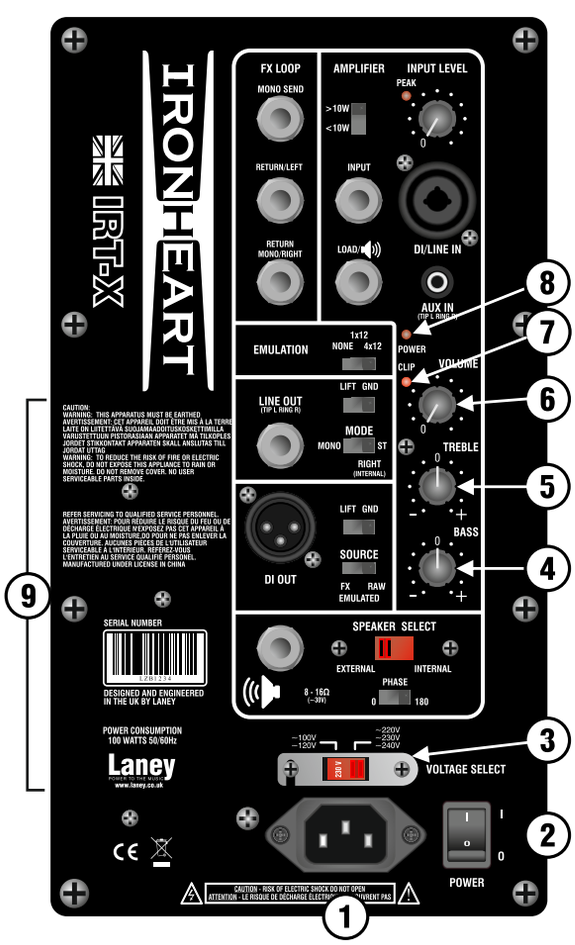
REPRODUCTOR MP3

Utilice esta entrada para la conexión de una fuente de sonido externa. El volumen de la fuente de sonido es controlado por su propio control de volumen integrado.

ERL (electro-mechanical-reactive link)

Conectar el IRT-X utilizando la característica ERL. Simplemente retire el Jack de salida de altavoz de su amplificador y conecte esta salida a la entrada de su IRT-X. Entonces conecte la salida de carga de su IRT-X de vuelta a su altavoz interno del amplificador. Si su amplificador tiene dos salidas de pantalla entonces no necesita desconectar el altavoz interno, solo conecte el IRT-X a la segunda salida y no será necesario ajustar la impedancia del amplificador.

CONTROLES DO PAINEL FRONTAL



PANEL DE CONTROLES

TOMA DE ENTRADA DE RED: Entrada IEC para la conexión del cable de red adecuado. Asegúrese de que el voltaje indicado en el conmutador de voltaje es el correcto para su país.

2. INTERRUPTOR DE RED: Enciende o apaga el sistema. Asegúrese de que el volumen está al mínimo cuando cambie de on a off.

3. CONMUTADOR DE SELECCIÓN DE VOLTAJE: La tensión correcta para la región a la que se suministra la unidad viene ajustada de fábrica. Si fuera necesario se podría resetear retirando el cable de corriente y aflojando (pero sin retirar) los tornillos que sujetan la cubierta. La cubierta entonces puede pivotar para seleccionar otro voltaje. NO reconecte el cable de corriente hasta que la cubierta este colocada y bien cerrada.

4. CONTROLES EQ: Ecualizador incorporado. Consiste en:

Control activo de graves, que permite aumentar y cortar la respuesta de las bajas frecuencias del preamplificador. Para encontrar el nivel óptimo ajuste la ganancia hasta que el LED de pico solo se ilumine en fases de sonidos muy graves.

Control active de agudos, que permite aumentar y cortar la respuesta en alta frecuencia del preamplificador.

6. VOLUMEN MASTER: Controla el volumen general del IRT-X.

7. LED DE PICO: Se enciende justo antes de que el amplificador empiece a picar y distorsionar. Ajuste los controles de nivel y señal de su fuente hasta que se ilumine solo brevemente en los picos de la música. Usando el sistema con el LED encendido siempre o la mayoría del tiempo se conseguirá un sonido de mala calidad y posiblemente se pueda dañar el altavoz y la electrónica.

8. LED DE ENCENDIDO: Se iluminará cuando el interruptor de red está funcionando, indicando que hay corriente eléctrica dentro del amplificador.

9 INFORMACION: Área relativa al amplificador. Número de serie, información de funcionamiento, potencia, etc.

(Siempre apague y desconecte el cable de corriente cuando no use la unidad)

功率切换器
可以将IRT-X的输出控制到上限为10W额定功率或者200W额定功率两个模式。

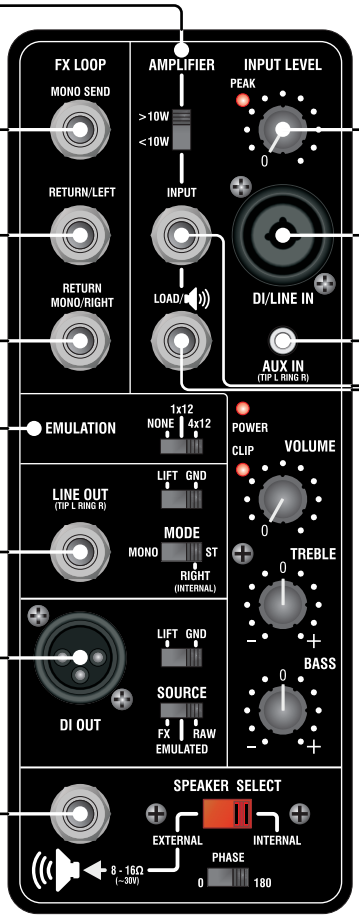
FX Loop
用这个连接外置的效果器，可以通过电平来控制这些效果器的作用程度大小，如果你的外置效果器拥有立体声输出能力，你也可以分别把左右声道连接进来。你也可以把其中一个Return信号连接到扩音器的Return上来实现立体声效果。

机箱模拟
使用这个切换器可以选择在DI输出的时候是干信号/1X12模式或者4X12模式。

立体声IRT-X输出插口
使用这个插口可以连接到另外一个IRT-X来实现立体声效果。

PA
平衡XLR DI输出可以把IRT-X的信号直接输入到PA里，不需要使用麦克风对IRT-X进行拾音，这个信号输出可以是干信号，也可以携带效果器或者箱体模拟。

独立单声道功放输出
使用这个接口可以连接到额外的箱体进行扩音，以此可以发挥IRT-X高达200W的输出能力。.



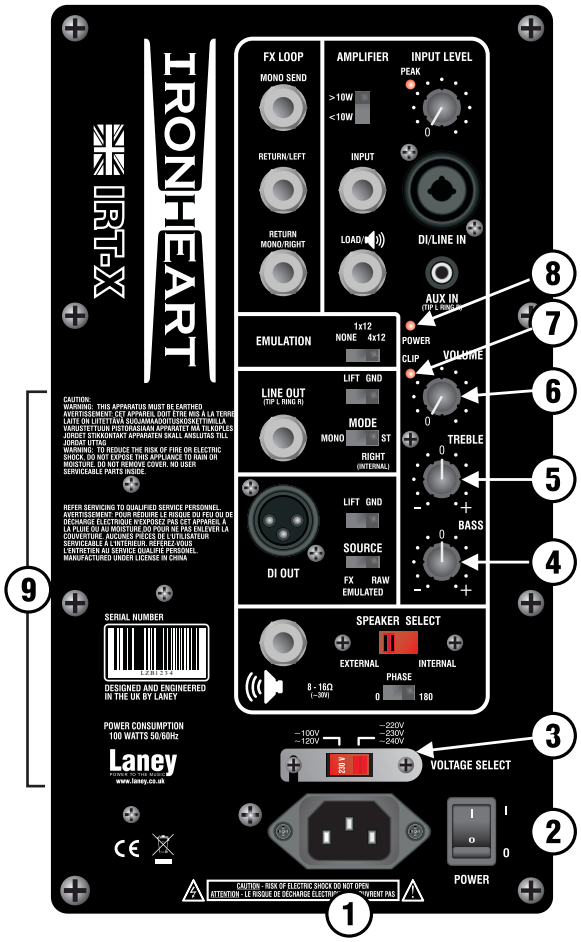
电平控制
这个控制是调整在FX-LOOP Send所发出的信号大小，确保外置效果器得到正确的信号输入大小。

接受来自DI输出的信号
可以连接到IRT-STUDIO-使用IRT-STUDIO上面的平衡XLR DI输出可以通过这个一体式XLR/JACK接口连接。这个接口也可以连接到其他的DSP设备。

MP3播放器
使用这个AUX接口可以连接到外置的音源播放音频，音量的大小可以通过它的面板音量控制。

ERL系统
IRT-X通过ERL系统连接。只需拔下你的扩音器的扬声器插头插进IRT-X的这个Input输入口，再把扬声器的输入插头插进这个Load插口。如果你的扩音器拥有两个扬声器插头的话就不需要把原本连接扬声器的插头拔掉，直接将第二个扬声器输出插头插进IRT-X的这个Input输入口即可,不需要调整扩音器的阻抗设置。

面板控件



面板控制
1. 电源入口插座：IEC插口用于电源线供电，请确保将电压调节成所在地区的电压。
2. 电源开关：激活电源。请在进行开关操作的时候确保音量关至最低状态。
3. 电压选择开关：这是工厂为了这个产品可以适应不同地区的电压而设计的切换钮。要使用它的时候需要拔掉电源线，然后松开这个切换钮两边的螺丝（别把螺丝完全卸下），就可以切换伏特数了。请不要在固定好切换钮盖子前连接电源线。
EQ控制： EQ设计包括：
4． 主动的低频控制可以提升或者削减来自前级的低频。调节这个按钮到适当的大小，使得峰值LED指示灯仅在较大音量下才亮起。
5．主动高频控制可以提升或者削减来自前级高频。
6. 整体音量：控制IRT-X的整体音量大小。
7. 指示灯：在箱子失真或者断频之前会亮起。调整你的设备源的输出信号大小使得这个信号灯仅在音量的峰值的时候亮起（而不是长时间亮起）。如果这个LED长期亮起状态下，你将得到低质量的声音和以一定几率对扬声器造成损害。
8. 电源 LED：当电源开关开启时亮起，表示电源已经激活。
9. 信息：记录有关这个扩音器的信息，包括：出厂序列号，操作信息，额定功率
（不使用时，请经常保持开关断开并拔出电源线）

①アンプ・セレクション・スイッチ
接続するアンプの出力に合わせ、スイッチで選択します。
出力 10W（RMS）以下のアンプ
出力 10W（RMS）以上のアンプ

②FX
外部 FX プロセッサーと接続する際に使用します。信号レベルはレベル・コントロールで調整できます。お持ちの FX プロセッサーにステレオ出力がある場合、左右の信号を個別に繋ぐことができます。アンプの FX ループにリターンの 1 つを送り返せば、ステレオ設定で起動させることができます。（モノ・リターン上のあらゆる FX 信号がラインアウト端子に映されます）

③キャビネット・エミュレーション
DI アウト信号を 1 ×12、または 4×12 キャビネット・エミュレーションに切り替えます。

④ステレオ出力用 IRT-X 接続端子
この端子に追加で IRT-X を接続し、ステレオ・モードで音を流せば、大音量が得られます（FX を参照下さい）。

⑤PA 接続端子
PA に直接、FX やキャビネット・エミュレーションを反映させた IRT-X の信号を送ることが出来るバランス XLR-DI アウトです。IRT-X をマイキングする必要はありません。

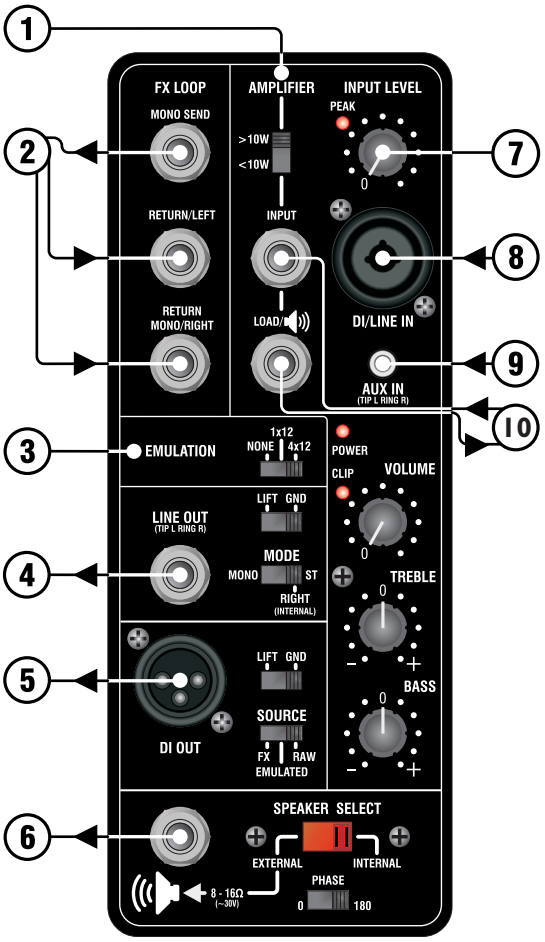
⑥外部スピーカー出力端子
IRT-X の 200W（RMS）出力セクションを使用する際は、外部スピーカーキャビネットはここに接続します。
セレクション・スイッチが正しく設定されている事を確認してください。
「外部（エクスターナル)」「内部（インターナル)」から使用したい方を選択してください。

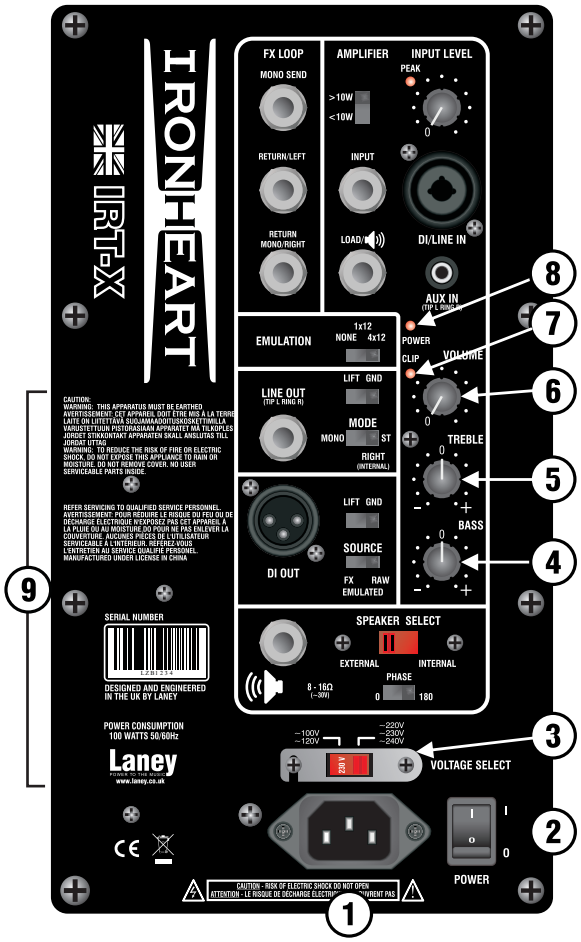
⑦レベル・コントロール
FX-Loop センドに送る信号の量を調整します。外部の FX が必要とするレベルで出力されているかを確認してください。

⑧IRT-Studio、DI 入力端子
IRT-Studio と接続します。IRT-Studio に搭載された XLR DI アウトから、この IRT-X に接続します。この端子はバランス XLR アウトを装備した D.I.や DSP ベースの製品などを接続する時にも使用できます。

⑨MP3 プレーヤー入力端子
MP3 プレーヤーなどの外部サウンドソースと接続する時にこの端子を使用します。音量は、外部入力機器の方で調整してください。

⑩アンプ出力の入力端子
アンプの出力から、IRT-X を接続するには、アンプに搭載されたスピーカージャックを取り外し、IRT-X の"INPUT"にスピーカーのアウトプット端子を接続します。そして、アンプ内部スピーカーへ"LOAD"端子を繋ぎ直します。もしお持ちのアンプに2つのスピーカーアウト端子が装備されていたら、単に IRT-X をセカンドスピーカーのアウトプットに接続するだけです、アンプのインピーダンス設定を変える必要はありません。





・パネルコントロール

①電源端子：正しい規格の電源を入力する必要があります。ボルテージ・セレクションに表示されているボルト数が、ご自身の国の規格に対応しているかを確認してください。

②電源スイッチ：電源スイッチ：本体の電源を ON/OFF します。スイッチを ON/OFF に切り替える際には、レベル・コントロールが下がっていることを確認してください。

③ボルテージ・セレクション・スイッチ（電圧選択スイッチ）：お届けするお客様の地域に対応するよう、工場出荷時に予めボルト数が設定してあります。ボルト数を変えたい時は、まず電源コードを抜き、カバーのネジを緩め（緩めるだけで、取り外さないでください)、下にあるスイッチを動かして数値を変えます。カバーを元に戻し終わるまでは電源コードを繋がないようにしてください。

・EQ コントロール：オンボード EQ

④アクティブ・ベース・コントロールにより低音域の音量を調節します。

⑤アクティブ・トレブル・コントロールにより高音域の音量を調整します。

⑥マスター・ボリューム：IRT-X 全体のボリュームを調整します。

⑦CLIP LED：ソースのレベル・コントロールと信号レベルを調整し、ピークの時だけ短く点灯するように調整します。長時間この LED が点灯した状態で使用し続けるとスピーカーや電子機器にダメージを与えてしまう恐れがあります。

⑧パワーLED：メインパワーが起動していることを示します。

⑨インフォメーション：アンプに関連するエリア、シリアルナンバー、操作上の情報、パワーレート等を記載しています。

（使用していない時は必ず電源を落とし、電源コードを抜いてください）

CHAVE DE SELEÇÃO DE AMPLIFICADOR
Permite a conexão de amplificadores com mais ou menos de 10W de potência RMS

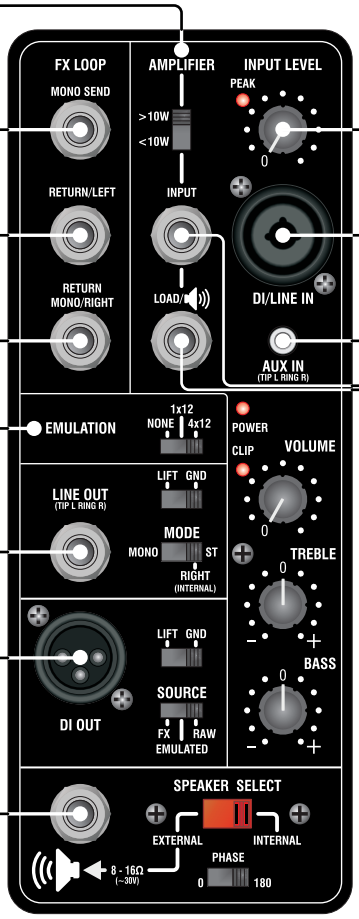
FX
Use para conectar ao seu processador de efeitos externo. O nível de sinal é controlado pelo Controle de Nível. Caso seu processador FX possua saída stereo, é possível conectar os sinais R e L independentemente. Você também enviar um dos retornos para seu loop de efeitos (qualquer sinal de efeito no retorno MONO é espelhado para a saída de Linha)

SIMULAÇÃO DE GABINETE
Você pode selecionar entre em gabinete de 1x12" ou 4x12" no recurso de simulação para o sinal de saída DI.

IRT-X ADICIONAL PARA OPERAÇÃO EM ESTÉREO
Use este conector para conectar um IRT-X adicional e rodar em Modo Estéreo para um som massivo (Veja FX).

PA
Saída XLR-DI balanceada para enviar o sinal de seu IRT-X diretamente para o sistema de PA - não é necessário microfonar seu IRT-X. Este sinal pode ser com ou sem FX, limpo ou com simulação de gabinete.

OPÇÃO MONOBLOCO
Conecte aqui um gabinete externo de falantes para usar a seção de saída de 200 Watts RMS do IRT-X. Assegure-se de que a chave de seleção está correta. Ajuste em External ou Internal de acordo com sua aplicação.



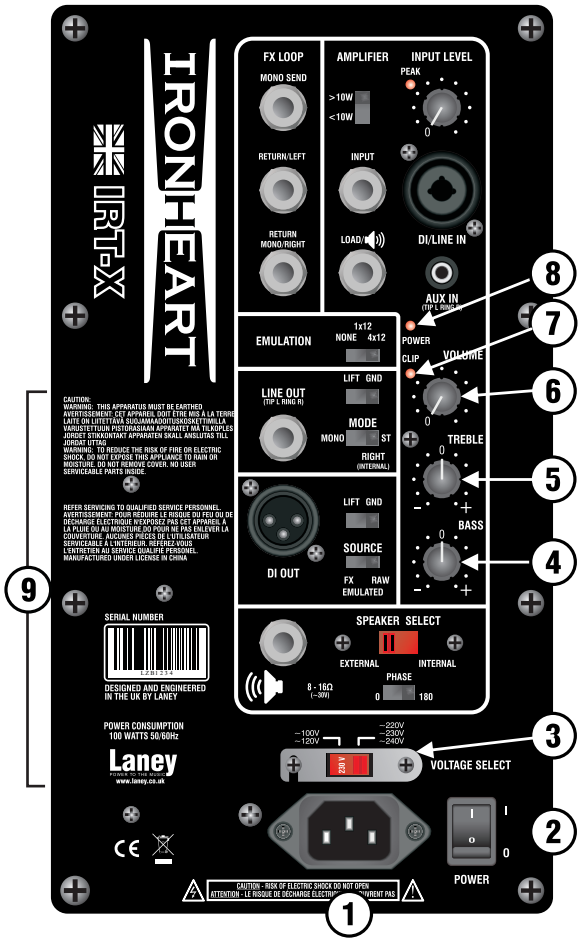
CONTROLE LEVEL
Para balancear a quantidade de sinal que aparece em FX Loop Send - certifique-se de que quaisquer efeitos externos estejam em nível apropriado.

A PARTIR DE FX SEND, DI OUT PARA DI/LINE IN
Conectando um IRT-Studio - Use a saída XLR DI Out interna em seu IRT-STUDIO para conectar o IRT-X, usando a função de conector combinado XLR/Jack. Este soquete pode ser usado para conectar outros dispositivos DSP baseados em modelagem, equipados com saídas balanceadas XLR.

MP3 PLAYER
Utilize este soquete para conectar uma fonte de áudio externa - o volume da fonte sonora é controlado através de seu próprio controle.

FUNÇÃO ERL
ERL (Electro-Mechanical Reactive link) Conectando o IRT-X, usando a função ERL. Simplesmente remova o conector de falante interno e conecte a saída de falante à entrada de seu IRT-X. Então conecte o soquete Load de volta no falante interno. Se seu amplificador possui dois conectores de saída de falantes, então não há necessidade de remover o falante interno - simplesmente conecte o IRT-X à segunda entrada de falante. Não existe a necessidade de ajustar a impedância dos amplificadores.

CONTROLES DO PAINEL FRONTAL



1. SOQUETE DE ENTRADA DE ENERGIA: Entrada IEC para conexão de um cabo de energia apropriado. Certifique-se de que a voltagem indicada na seleção de voltagem está correta para o seu país!

2. CHAVE DE ENERGIA PRINCIPAL: Liga e desliga o sistema. Assegure-se de que o nível está no mínimo ao ligar e desligar.

3. Chave de Seleção de Voltagem:Se necessário, a chave pode ser reajustada removendo-se o soltando-se (mas não removendo) os parafusos que seguram a cobertura. A cobertura pode ser retirada da chave, que pode ser movida para uma voltagem alternativa. NÃO re-conecte a energia até que a cobertura esteja recolocada e segura.

CONTROLES EQ: EQ Interno, constituído de:

4. CONTROLE ACTIVE BASS: que permite corte ou ênfase de resposta de baixas frequências do pré-amplificador. Para níveis otimizados, ajuste Gain até que o LEd de pico acenda somente nas passagens mais altas.

5. CONTROLE ACTIVE TREBLE: que permite corte ou ênfase de resposta de altas frequências do pré-amplificador.

6. MASTER VOLUME: Controla o nível geral do IRT-X.

7. LED CLIP: Acende imediatamente antes do amplificador começar a se sobrecarregar e distorcer. Ajuste os controles de nível e o nível do sinal de sua fonte para que o LED acenda brevemente somente durante os picos na música. Usar o sistema com este LED aceso na maioria do tempo resulta em baixa qualidade de som e possíveis danos ao falante e partes eletrônicas.

8. LED DE ENERGIA: Acende quando a energia está ativada, indicando que o amplificador está ligado.

9. INFORMAÇÕES: Área de informações do amplificador. Número de série, informações de operação, razão de energia, etc.

(Sempre desligue o amplificador e desconecte a energia quando não em uso)

EN

In order to take full advantage of your new product and enjoy long and trouble-free performance, please read this owner's manual carefully, and keep it in a safe place for future reference.

1) Unpacking: On unpacking your product please check carefully for any signs of damage that may have occurred whilst in transit from the Laney factory to your dealer. In the unlikely event that there has been damage, please re-pack your unit in its original carton and consult your dealer. We strongly advise you to keep your original transit carton, since in the unlikely event that your unit should develop a fault, you will be able to return it to you dealer for rectification securely packed.
2) Amplifier Connection: In order to avoid damage, it is advisable to establish and follow a pattern for turning on and off your system. With all system parts connected, turn on source equipment, tape decks, cd players, mixers, effects processors etc, BEFORE turning on your amplifier. Many products have large transient surges at turn on and off which can cause damage to your speakers. By turning on your bass amplifier LAST and making sure its level control is set to a minimum, any transients from other equipment should not reach your loud speakers. Wait till all system parts have stabilised, usually a couple of seconds. Similarly when turning off your system always turn down the level controls on your bass amplifier and then turn off its power before turning off other equipment
3) Cables: Never use shielded or microphone cable for any speaker connections as this will not be substantial enough to handle the amplifier load and could cause damage to your complete system.
4) Servicing: The user should not attempt to service these products. Refer all servicing to qualified service personnel.

FCC COMPLIANCY STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC rules Operation is subject to the following two conditions:
1) This device may not cause harmful interference
2) This device must accept any interference received, that may cause undesired operation.
Warning: Changes or modification to the equipment not approved by Laney can void the user's authority to use the equipment.
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try and correct the interference by one or more of the following measures.
Reorient or relocate the receiving antenna.
Increase the separation between the equipment and receiver.
Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This product conforms to the requirements of the following European Regulations, Directives & Rules:
CE Mark (93/68/EEC), Low Voltage (2014/35/EU), EMC (2014/30/EU),
RoHS (2011/65/EU), ErP (2009/125/EU).

In order to reduce environmental damage, at the end of its useful life, this product must not be disposed of along with normal household waste to landfill sites. It must be taken to an approved recycling centre according to the recommendations of the WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) directive applicable in your country.

EN

WARNING: When using electrical products, basic cautions should always be followed, including the following:

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions safe.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Do not block any of the ventilation openings. Install in accordance with manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. An apparatus with Class I construction shall be connected to a mains socket outlet with a protective connection. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories provided by the manufacturer.
12. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. The mains plug or appliance coupler is used as the disconnect device and shall remain readily operable. The user should allow easy access to any mains plug, mains coupler and mains switch used in conjunction with this unit thus making it readily operable. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as when power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. Never break off the ground pin. Connect only to a power supply of the type marked on the unit adjacent to the power supply cord.
16. If this product is to be mounted in an equipment rack, rear support should be provided.
17. Note for UK only: If the colours of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the terminals in your plug, proceed as follows:
    a) The wire that is coloured green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, coloured green or
       coloured green and yellow.
    b) The wire that is coloured blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the colour black.
    c) The wire that is coloured brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the colour red.
18. This electrical apparatus should not be exposed to dripping or splashing and care should be taken not to place objects containing liquids, such as vases, upon the apparatus.
19. Exposure to extremely high noise levels may cause a permanent hearing loss. Individuals vary considerably in susceptibility to noise-induced hearing loss, but nearly everyone will lose some hearing if exposed to sufficiently intense noise for a sufficient time.
    The U.S. Government's Occupational Safety and Health Administration (OSHA) has specified the following permissible noise level exposures: According to OSHA, any exposure in excess of the above permissible limits could result in some hearing loss. Earplugs or protectors to the ear canals or over the ears must be worn when operating this amplification system in order to prevent a permanent hearing loss, if exposure is in excess of the limits as set forth above. To ensure against potentially dangerous exposure to high sound pressure levels, it is recommended that all persons exposed to equipment capable of producing high sound pressure levels such as this amplification system be protected by hearing protectors while this unit is in operation.
20. Symbols & nomenclature used on the product and in the product manuals, intended to alert the operator to areas where extra caution may be necessary, are as follows:

Intended to alert the user to the presence of high 'Dangerous Voltage' within the products enclosure that may be sufficient to constitute a risk of electrical shock to persons.

Intended to alert the user of the presence of important operating and maintenance (Servicing) instructions in the literature accompanying the product.

Risk of electrical shock - DO NOT OPEN. To reduce the risk of electrical shock, do not remove the cover. No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

To prevent electrical shock or fire hazard, do not expose this appliance to rain or moisture. Before using this appliance please read the operating instructions.

If your appliance features a tilting mechanism or a kickback style cabinet, please use this design feature with caution. Due to the ease with which the amplifier can be moved between straight and tilted back positions, only use the amplifier on a level, stable surface. DO NOT operate the amplifier on a desk, table, shelf or otherwise unsuitable non-stable platform.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ES

CUIDADO: Cuando use productos electrónicos, debe tomar precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Haga caso de todos los consejos.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No usar este aparato cerca del agua.
6. Limpiar solamente con un trapo seco.
7. No bloquear ninguna de las salidas de ventilación. Instalar de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
8. No instalar cerca de ninguna fuente de calor como radiadores, estufas, hornos u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. Un aparato con la construcción de clase I deberá conectarse a una toma de corriente que disponga una conexión con protección. No retire la patilla protectora del enchufe polarizado o con conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y un tercer diente de tierra. La clavija ancha (la tercera) se proporciona para su seguridad. Si el enchufe proporcionado no encaja en su toma de red, consulte a un electricista para que se reemplace por la obsoleta.
10. Proteja el cable de alimentación para que no sea pisado o pinchado, particularmente en los enchufes, habitáculos y el punto de salida del aparato.
11. Usar solamente componentes y accesorios proporcionados por el fabricante.
12. Usar solamente un carro, pie, trípode, o soporte especificado por el fabricante, o vendido junto al aparato. Cuando se use un carro, tenga cuidado al mover el conjunto carro/aparato para evitar que se dañe en un vuelco.
13. El cable de alimentación o conector del aparato se usa como dispositivo de desconexión y debe permanecer accesible. El usuario debe permitir un acceso fácil a cualquier entrada principal, interruptor haciéndolo así más operativo. Desenchufe este aparato durante tormentas eléctricas o cuando no se use en largos períodos de tiempo.

Duración por Día en Horas	Nivel de Sonido dBA, Respuesta Lenta
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 ½	102
1	105
½	110
¼ ou inférieur	115

14. Para cualquier reparación, acuda a personal de servicio cualificado. Se requieren reparaciones cuando el aparato ha sido dañado de alguna manera, como cuando el cable de alimentación o el enchufe se han dañado, algún líquido ha sido derramado o algún objeto ha caído dentro del aparato, el aparato ha sido expuesto a la lluvia o la humedad, no funciona de manera normal, o ha sufrido una caída.
15. Nunca retire la patilla de Tierra. Conecte el aparato sólo a una fuente de alimentación del tipo marcado al lado del cable de alimentación.
16. Si este producto va a ser instalado en una unidad de rack, use algún tipo de apoyo trasero.
17. Nota para el Reino Unido solamente: Si los colores de los cables en el enchufe principal de esta unidad no corresponden con los terminales en su enchufe, proceda de la siguiente manera:
    a) El cable de color verde y azul debe ser conectado al terminal que está marcado con la letra E, el símbolo de Tierra (earth), coloreado en verde o en verde y amarillo.
    b) El cable coloreado en azul debe ser conectado al terminal que está marcado con la letra N o el color negro.
    c) El cable coloreado en marrón debe ser conectado al terminal que está marcado con la letra L o el color rojo.
18. Este aparato eléctrico no debe ser sometido a ningún tipo de goteo o salpicadura y se debe tener cuidado para no poner objetos que contengan líquidos, como vasos, sobre el aparato.
19. La exposición a altos niveles de ruido puede causar una pérdida permanente en la audición. La susceptibilidad a la pérdida de audición provocada por el ruido varía según la persona, pero casi todo el mundo perderá algo de audición si se expone a un nivel de ruido suficientemente intenso durante un tiempo determinado. El Departamento para la Salud y para la Seguridad del Gobierno de los Estados Unidos (OSHA) ha especificado las siguientes exposiciones al ruido permisibles:
    De acuerdo al OSHA, cualquier exposición que exceda los límites arriba indicados puede producir algún tipo de pérdida en la audición. Protectores para los canales auditivos o tapones para los oídos deben ser usados cuando se opere con este sistema de sonido para prevenir una pérdida permanente en la audición, si la exposición excede los límites indicados más arriba. Para protegerse de una exposición a altos niveles de sonido potencialmente peligrosa, se recomienda que todas las personas expuestas a equipamiento capaz de producir altos niveles de presión sonora, tales como este sistema de amplificación, se encuentren protegidas por protectores auditivos mientras esta unidad esté operando.
20. Símbolos y nomenclatura utilizada en el producto y en los manuales de producto, destinado a alertar al usuario de las áreas donde la precaución adicional pueden ser necesarias, son las siguientes:

CAUTION:

La intención de alertar al usuario de la presencia de "tensión peligrosa" alto dentro del recinto los productos puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.

La intención de alertar al usuario de la presencia de importantes de operación y mantenimiento (servicio) en la literatura que acompaña al producto.

WARNING:

Riesgo de choque eléctrico - NO ABRIR. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no retire la cubierta. No hay piezas que el usuario pueda reparar. Solicite la revisión al personal cualificado.

Para evitar descargas eléctricas o incendios, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad. Antes de usar este aparato, por favor lea las instrucciones de funcionamiento.

Si el aparato cuenta con un mecanismo de inclinación o un gabinete estilo de contragolpe, por favor use esta característica con precaución. Debido a la facilidad con que puede ser que el amplificador se mueva entre las posiciones recta e inclinada, utilice sólo el amplificador sobre una superficie nivelada y estable. NO haga funcionar el amplificador en un escritorio, mesa, estantería o plataforma no estable o no apta.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

FR

ATTENTION: L'utilisation de tout appareil électrique doit être soumise aux précautions d'usage incluant:

1. Lisez ces instructions
2. Gardez ce manuel pour de futures références.
3. Prêtez attention aux messages de précautions de ce manuel.
4. Suivez ces instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité de plans d'eau.
6. N'utilisez qu'un tissu sec pour le nettoyage de votre appareil.
7. N'obstruez pas les systèmes de refroidissement de votre appareil et installez votre appareil en fonction des instructions de ce manuel.
8. Ne positionnez pas votre appareil à proximité de toute source de chaleur.
9. Un appareil avec la construction de la classe I sera relié à une prise munie d'une liaison à la terre. Branchez toujours votre appareil sur une alimentation munie de prise de terre utilisant le cordon d'alimentation fourni.
10. Protégez les connecteurs de votre appareil et positionnez les câblages pour éviter toutes déconnexions accidentelles.
11. N'utilisez que des fixations approuvées par le fabriquant.
12. Lors de l'utilisation sur pied ou perche de support, assurez dans le cas de déplacement de l'ensemble enceinte/support de prévenir tout basculement intempestif de celui-ci.
13. La fiche secteur est utilisée pour couper l'alimentation de l'appareil et doit rester facilement accessible. Débranchez cet appareil pendant les orages ou s'il est inutilisé pendant de longues périodes.
14. Seul un technicien agréé par le fabriquant est à même de réparer/contrôler votre appareil. Celui-ci doit être contrôlé s'il a subi des dommages de manipulation, d'utilisation ou de stockage (humidité, …).
15. Ne déconnectez jamais la prise de terre de votre appareil.
16. Si votre appareil est destiné à être monté en rack, des supports arrière doivent être utilisés.
17. Note pour le Royaume-Uni : Si les couleurs des fils du câble d'alimentation ne correspondent pas aux fiches de la prise secteur, procédez comme suit:
    a) Le fil vert et jaune doit être branché sur la borne repérée par la lettre E, ou le symbole de terre, ou par les couleurs vert ou verte et jaune.
    b) Le fil bleu doit être branché sur la borne repérée par la lettre N, ou par la couleur noire.
    c) Le fil marron doit être branché sur la borne repérée par la lettre L, ou par la couleur rouge.
18. Cet équipement électrique ne doit en aucun cas être en contact avec un quelconque liquide et aucun objet contenant un liquide, tels qu'un vase ou autre récipient.
19. Une exposition à de hauts niveaux sonores peut entraîner des dommages irréversibles de l'audition. La sensibilité au bruit varie considérablement d'un individu à l'autre, mais la majorité de la population ressentira une perte d'audition après une exposition à une forte puissance sonore pendant une durée prolongée.

    L'organisme de la santé américaine (OSHA) a produit le guide ci-dessous en rapport à l'exposition autorisée aux niveaux de bruit :

Durée par Jour (heures)	Niveau sonore moyen (dBA)
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 ½	102
1	105
½	110
¼ ou inférieur	115

D'après les études menées par l'OSHA, toute exposition au delà des limites décrites ci-dessous entraînera des pertes de audition chez la plupart des sujets. Le port de système de protection (casque, oreillette de filtrage, etc…) doit être observé lors de l'utilisation de cet appareil sans quoi des dommages irréversibles peuvent être occasionnés. Le port de ces systèmes doit être observé par toutes personnes susceptibles d'être exposées à des conditions au delà des limites décrites ci-dessous.

20. Symboles utilisés sur les produits et dans les manuels des produits, destinés à alerter l'opérateur des zones ou des précautions supplémentaires pouvant être nécessaires :

Ce symbole est utilisé pour prévenir l'utilisateur de la présence d'une tension non isolée dangereuse à l'intérieur du boîtier de l'appareil, et pouvant être suffisante pour constituer un risque de choc électrique.

Ce symbole est utilisé pour prévenir l'utilisateur de la présence d'instructions d'utilisation et de maintenance dans le mode d'emploi accompagnant l'appareil.

Risque de choc électrique – NE PAS OUVRIR Afin de réduire les risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot. Il n'y a aucune pièce à l'intérieur pouvant être réparée par l'utilisateur.Veuillez confier la maintenance à un personnel qualifié.

Afin de prévenir tout risque de choc électrique et d'incendie, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.Avant d'utiliser cet appareil, lisez attentivement les instructions d'utilisation de ce mode d'emploi.

Si votre appareil est équipé d'un mécanisme de basculement ou si son boîtier est conçu comme retour, veuillez utiliser cette caractéristique avec prudence. En raison de la facilité avec laquelle l'amplificateur peut être basculé entre les positions droite et inclinée, utilisez uniquement l'amplificateur sur une surface plane et stable. NE PAS faire fonctionner l'amplificateur sur un bureau, une table, une étagère ou autre plate-forme inappropriée.

重要安全说明

CN

警告：使用电器产品时，应始终遵循基本的注意事项，包括以下各项：

1. 阅读这些说明。
2. 确保此类说明放置于安全处。
3. 注意所有警告。
4. 请遵守所有说明。
5. 请勿在近水处使用该电器。
6. 仅可用干布清洁该电器。
7. 请勿堵塞该电器上的任何通风口。根据制造商的说明进行安装。
8. 请勿将该电器安装在靠近热源，如散热器、热风机、炉子或其他发热设备（包括功率放大器）。
9. 与 I类建筑设备连接时，应连接到带保护的电源插座上。不要忽视极性或接地类型插头的安全作用。极性插头具有两个片状电极，其中一个较宽。接地类型插头具有两个片状电极和第三只接地脚。宽片状电极或第三只接地极用于保证使用者及电器的安全。如所提供的插头不适用于插座，须请专业人员更换，切勿自行更换电源插座。
10. 保护电源线，不被踩踏或挤压，尤其在插头、插座以及电源线的连接处。
11. 仅可采用制造商提供的附件或配件。
12. 仅可使用制造商指定的、或与该电器一同出售的货车、台架、三脚架、支架或台桌。使用货车，及移动货车/搬运该电器时，须注意，避免倾翻产生损坏。
13. 电源插头或该电器的转接插头，应保持其易操作性。用户应使用与该电器匹配的电源插头、连接器和电源开关，应易于操作。在雷雨或长时间不使用时，拔下该电源插头。
14. 当该电器受到任何方式的损坏时，如：电源线或插头被损坏、液体泼溅或物体落入电器内、该电器放置于有雨水或潮湿处、及该电器坠落后，无法正常运行，需进行检修时，必须请有资格认证的维修人员进行维修。
15. 请勿折断电源插头上的接地极。仅可连接到在插头的片状电极旁边已标注符号的极性上。

每天持续时间（小时）	噪声程度 (dBA) 缓慢反应
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 ½	102
1	105
½	110
1/4 或更少	115

16. 如此电器须安装在设备架上，应提供后部支架。
17. 仅适用于英国的注意事项。如该电器的电源线中电缆颜色与插头片状电极不相符，请按照以下步骤进行操作：
a) 黄绿色电缆须连接至标有字母“E”的电极，为接地符号。颜色为黄绿色或绿色。
b) 蓝色电缆须连接至标有字母“N”的电极，颜色为蓝色或黑色。
c) 棕色电缆须连接至标有字母“L”的电极，颜色为棕色或红色。
18. 该电器不能放置于有水滴或有水溅出的地方，须注意，不要将盛有液体的容器，如花瓶放在该电器上。
19. 如果人处于极高噪音级中可能会造成永久失聪。每个人受噪音导致听力损害的差异很大。然而若长时间处于极强噪音中，任何人几乎都会造成不同程度的听力损害。美国政府职业安全健康管理局（OSHA）指定了以下允许范围内的噪音级别，见右表：根据OSHA，任何超出上述允许的极限范围可导致不同程度的听力损害。在运行该电器时，人体处于超出了以上设定的限制，须佩戴耳塞或配备耳朵的保护装置，以预防永久性听力损害。为避免可能处于强声压程度的危险，该电器运行时，建议处于强声压程度下的所有人均配备听力保护装置。
20. 用于产品和说明书上的符号和术语是为了提醒操作人员注意需要额外注意的地方，具体如下：

CAUTION:

旨在提醒使用者小心产品空箱内的未绝缘“危险电压”，这可能足以对人构成触电危险。

旨在提醒使用者与产品一起提供的说明书中的重要操作和维护（保修）说明。小心触电-不能打开

WARNING:

为了降低触电风险，请不要打开盖子。里面不含任何用户可用的配件。请将维修交于被许可的人员。

为避免触电或火灾，请不要将本产品置于雨中或潮湿环境中。在使用本产品前，请仔细阅读操作说明。

21. ≤2000m 该产品仅适用于海拔2000m以下地区安全使用

该产品仅适用于非热带气候条件下安全使用

如果你的产品是倾斜的结构或是后倾款式的箱体，请小心使用该设计特征。由于功放可以在直立和后倾方式之间转换，请在平坦、牢固的表面使用该产品。请不要在桌子、架子或其它不适合、不牢固的平台上使用该功放。

安全上の重要な注意事項

JP

電子機器を使用する際は、下記の注意事項に従ってご使用ください。
ご使用前には必ずこの説明書をお読みください。
説明書は大切に保管してください。
すべての注意事項を確認してください。
水などの液体を本体にこぼしたり、内部にかからないように注意してください。
掃除するときは、乾いた布のみを使用してください。
通気孔は絶対に塞がないでください。
ラジエーター、ヒートレジスター、ストーブ等、熱を発する装置（アンプを含む）
の近くには決して置かないでください。
電源コードは、踏まれたりはさまれたりしないように注意してください。
メーカーによって供給されたパーツ以外は使用しないでください。
キャスター等は、付属品を使用してください。転倒等の事故がないように十分注意してください。
長時間使用しない時、また雷雨の時などはコンセントを抜いてください。
電源コードやプラグの破損、強い衝撃や、液濡れ等の理由で正常に装置が動作しない場合は、
ご購入店にご相談ください。
激しい騒音環境下では、永続的な難聴を引き起こす可能性があります。
騒音性　　難聴への影響度には個人差がありますが、
激しい騒音の中にある一定の期間さらされた場合、
ほとんどの人の聴覚に悪影響を及ぼす可能性があります。米国政府の
労働安全衛生局（OSHA）は、ノイズレベルの許容量（条件）
を定めています：　OSHAによると、許容量を超える騒音は、
少なからず難聴に繋がる可能性があります。　　このアンプシステムを操作する際、
万が一制限値を超えている場合は、永続的な　難聴を防ぐためにも耳栓などを使用してください。

1日の時間数	騒音レベル(dBA) 応答が遅い
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 ½	102
1	105
½	110
1/4　それ以下	115

機材またはマニュアルに記載された記号、及び名称は、ご使用時に注意が必要なものとなります。
下記をご参照ください。

CAUTION:

WARNING:

機材内部には、人に感電する危険性のある“高電圧”が流れている場合があります。

付属の冊子に書かれている操作上、または管理上（サービス上）重要な事項を確認してください。

製品カバーを開けないでください。感電の危険性を減らすためにも、蓋は取り外さないでください。
内部にはユーザーが修理できる部品はありません。資格ある技術者の指示を仰いでください。

感電や火災の危険を防止するため、この装置を雨や湿気にさらさないでください。使用する前には、
必ず取扱説明書をお読みください。

（アンプを使用しないときは、スイッチをオフにし、電源コードは抜いてください）

場合は、アプライアンスの機能傾斜機構やキックバック スタイルのキャビネットは、
注意してこのデザイン機能を使用してください。
アンプ ストレートと戻って傾斜の位置間で移動できますがしやすさのため、
水平で安定した表面に、アンプのみ使用します。
デスク、テーブル、
棚またはそれ以外の場合に不適切な
nonstable **プラットフォーム上増幅器を**
操作しないでください。

중요안전수칙

경고: 전기 제품을 사용하는 경우, 다음과 같은 기본적인 수칙을 항상 준수해야 합니다.

1. 지침을 읽으십시오.
2. 지침을 안전하게 보관하십시오.
3. 모든 경고에 유의하십시오.
4. 모든 지침을 따르십시오.
5. 이 제품을 물 근처에서 사용하지 마십시오.
6. 항상 마른 천으로 청소하십시오.
7. 통풍구를 막지 마십시오. 제조사의 지침에 따라 설치하십시오.
8. 난방기, 열 조절 장치, 스토브 또는 다른 장치(앰프 포함) 등 발열 근처에 설치하지 마십시오.
9. Class I 구조의 제품은 보호 커넥션과 함께 전원 콘센트에 연결해야 합니다. 유극 형 또는 접지 형 플러그의 안전수칙을 준수하십시오. 유극형 플러그는 다른 것보다 넓은 두 개의 날이 있습니다. 접지 형 플러그에는 두 개의 날과 세 번째 접지가닥이 있습니다. 넓은 날이나 세 번째 접지용 가닥은 사용자의 안전을 위해 제공됩니다. 제공된 플러그가 사용자의 콘센트와 맞지 않는 경우에는 전기 기술자에게 콘센트 교체를 문의하십시오.
10. 특히 플러그, 콘센트 및 기기에서 나오는 곳에서 전원모드가 밟히거나 꼬이는 것을 방지하십시오.
11. 제조사가 제공하는 부속 및 액세서리만을 사용하십시오.
12. 제조사가 지정한 카트, 스탠드, 삼각대, 받침대 또는 테이블 그리고 제품과 함께 판매된 것들만 사용하십시오. 카트를 제품과 함께 이동할 때 제품이 뒤집어져 부상을 당하지 않도록 카트 사용시 주의하십시오.
13. 전원 플러그나 기기용 커플러는 분리장치로 사용되며 즉시 작동할 수 있는 상태로 유지해야 합니다. 사용자는 모든 전원 플러그에 쉽게 접근이 가능해야 하며 전원 커플러와 전원 스위치가 이 유닛과 잘 결합하여 쉽게 작동해야 합니다. 천둥번개나 장시간 사용하지 않을 경우 장치의 플러그를 뽑으십시오.
14. 자격을 갖춘 서비스 엔지니어에게 모든 서비스를 문의하십시오. 예를 들어 전원 공급 코드나 플러그가 손상되었거나 액체가 제품에 떨어진 경우, 제품에 비 또는 습기에 노출된 경우, 정상적으로 작동하지 않거나 제품을 떨어뜨린 경우에는 서비스가 필요합니다.
15. 그라운드 핀을 억지로 분리하지 마십시오. 전원코드에 인접한 장치에 표시된 유형의 전원에만 연결하십시오.
16. 이 제품을 장비선반에 올릴 경우 뒷면 지지대가 필요합니다.
17. 영국을 위한 노트: 전원 전선의 색상이 사용자 플러그의 터미널과 일치하지 않는다면 다음과 같이 진행하십시오.

a) 녹색과 노랑색 와이어는 E라고 적힌 녹색이나 노랑색 터미널과 연결되어야 합니다.
파란색 와이어는 N이라고 적힌 검은색 터미널과 연결되어야 합니다.
갈색 와이어는 L이라고 적힌 빨간색 터미널과 연결되어야 합니다.

18. 이 전기 제품은 습기나 액체에 노출되지 않아야 하며, 액체를 포함하는 꽃병과 함께 위치하면 안됩니다.
19. 상당히 높은 노이즈 레벨에 노출되면 청력이 손상될 수 있습니다. 상당한 시간 동안 집중적인 노이즈에 노출되면 거의 모든 사람들이 청력을 상실할 수 있습니다.
미국 정부의 산업안전보건관리 Occupational Safety and Health Administration (OSHA)는 다음과 같은 허용 소음 레벨을 지정하였습니다. OSHA에 따르면 위의 허용 한도를 초과하는 노출은 약간의 청력 손실이 발생할 수 있습니다. 이 앰프 시스템을 작동할 때 노출이 위 명시된 한계를 초과하는 경우, 영구적인 청력 손실을 방지하기 위해선 귀를 보호하기 위한 귀마개 등을 착용해야 합니다. 또한 높은 음압의 잠재적인 위험 노출에 대비하기 위해서는 앰프 같은 높은 음압을 낼 수 있는 기기가 작동되는 동안 귀 보호장비가 필요합니다.

하루 평균시간	Sound Level dBA, slow response
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 ½	102
1	105
½	110
1/4이하	115

20. 사용자의 주의가 필요한 제품 매뉴얼에서 사용되는 기호 및 명칭은 다음과 같습니다.

CAUTION:

제품에 동봉된 'Dangerous Voltage'는 사람에게 전기적 충격의 위험을 경고하기 위한 것입니다.

WARNING:

제품에 주요 동작 및 유지 보수(서비스) 내용이 포함된 지침서는 사용자를 위한 것입니다.

감전위험- 열지 마십시오. 감전의 위험을 줄이기 위해 커버를 제거하지 마십시오. 자격을 갖춘 엔지니어에게 문의하십시오.

감전이나 화재의 위험을 방지하기 위해서 이 제품을 비나 습기에 노출시키지 마십시오. 이 제품을 사용하기 전에 사용설명서를 읽어보시기 바랍니다.

(앰프를 사용하지 않을 때는 항상 스위치를 끄고 전원 코드를 뽑으십시오.)

사용자의 기기가 킥백 스타일(기기를 뒤로 기울이는 스타일)의 캐비닛인 경우 이 디자인의 주의사항을 확인하십시오. 편의 때문에 앰프를 똑바로 세우거나 기울이면 앰프를 평평한 곳에서 사용하십시오. 앰프를 절대 책상이나 테이블 선반 또는 다른 적합하지 않은 곳에서 작동하지 마십시오.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

PT

AVISO: Ao usar produtos eléctricos, adverte básica devem ser sempre seguidas, incluindo as seguintes:

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções de segurança.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não use este aparelho perto da água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não bloqueie qualquer uma das aberturas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de fontes de calor, como radiadores, aquecedores, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzem calor.
9. Um aparelho com a construção de classe I devem ser conectado a uma tomada eléctrica com ligação de proteção. Não anule a finalidade de segurança da ficha polarizada ou do tipo terra. Uma ficha polarizada possui duas lâminas, uma mais larga que a outra. Uma ficha do tipo terra tem duas lâminas e um terceiro pino de aterramento. A lâmina larga ou o terceiro pino são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.
10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, receptáculos de conveniência e no ponto de saída do aparelho.
11. Utilize apenas ligações / acessórios fornecidos pelo fabricante.
12. Use somente com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o aparelho. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho / dispositivo para evitar danos provocados pela queda. 13. A ficha da tomada ou aparelho forem utilizados como dispositivo de desconexão e deve estar sempre acessível. O usuário deve permitir o acesso fácil a qualquer ficha, acoplador de alimentação e interruptor de rede usada em conjunto com esta unidade, assim, tornando-o acessível. Desligue o aparelho durante tempestades com raios ou quando não for utilizado por longos períodos de tempo.

duração por Dia em Horas	DBA Nível de som, resposta lenta
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 ½	102
1	105
½	110
¼ or less	115

14. Solicite a assistência de pessoal qualificado. A manutenção é necessária quando o aparelho tiver sido danificado de qualquer maneira, como quando o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados, líquido foi derramado ou objetos caídos dentro do aparelho, o aparelho tenha sido exposto à chuva ou umidade, não operar normalmente, ou se tiver caído.
15. Nunca quebre o pino terra. Ligue apenas a uma fonte de energia do tipo marcadas na unidade adjacente ao cabo de fornecimento de energia.
16. Se este produto for para ser montado em um bastidor de equipamentos, o suporte traseiro deve ser fornecido. 17. Nota para o Reino Unido: Se as cores dos fios do cabo de alimentação da unidade não correspondem com os terminais na ficha, faça o seguinte:
   a) O fio que é colorido verde e amarelo tem de ser ligado ao terminal que está marcada com a letra E, o símbolo de terra, de cor verde ou colorido em verde e amarelo.
   b) O fio é de cor azul, que tem de ser ligado ao terminal que está marcada com a letra N ou a cor preta.
   c) O fio que é castanho deve ser ligado ao terminal que está marcada com a letra L ou a cor vermelha. Aparelhos elétricos.
18. This não deve ser exposto a respingos e os cuidados devem ser tomados para não colocar objetos que contenham líquidos, tais como vasos, sobre o aparelho.
19. A exposição a níveis de ruído extremamente alta pode causar uma perda permanente da audição. Os indivíduos variam consideravelmente a susceptibilidade ao ruído induzido perda de audição, mas quase todo mundo vai perder alguma audição se expostos a ruído suficientemente intensa durante um tempo suficiente.
   Segurança do Trabalho do governo dos EUA e Administração de Saúde (OSHA) especificou os seguintes exposições de nível de ruído admissíveis: de acordo com OSHA, a exposição em excesso dos limites admissíveis acima poderia resultar em alguma perda de audição. Tampões ou protectores para o canal auditivo ou sobre as orelhas, deve ser usada quando se opera este sistema de amplificação de modo a evitar a perda permanente da audição, se a exposição for superior a dos limites tal como descrito acima. Para garantir contra a exposição potencialmente perigoso para elevados níveis de pressão de som, recomenda-se que todas as pessoas expostas a um equipamento capaz de produzir níveis elevados de pressão sonora, como este sistema de amplificação de ser protegidos por protetores auditivos enquanto esta unidade está em operação.
20. Símbolos e nomenclatura utilizados no produto e nos manuais de produtos, destinados para alertar o operador para as áreas onde o cuidado extra pode ser necessário, são os seguintes:

CAUTION: Com a intenção de alertar o utilizador para a presença de "tensão perigosa" alto dentro do recinto produtos que poderá ser suficiente para constituir um risco de choque elétrico para as pessoas.

Com a intenção de alertar o usuário da presença de importantes de operação e manutenção (assistência) na literatura que acompanha o produto.

WARNING: Risco de choque elétrico - NÃO ABRA. Para reduzir o risco de choque eléctrico, não remover a tampa. Não existem peças no interior. Consulte um técnico qualificado.

Para evitar choque elétrico ou risco de incêndio, não exponha este aparelho à chuva ou umidade. Antes de utilizar este aparelho, leia atentamente as instruções de operação.

Se o seu aparelho possui um mecanismo de inclinação ou um armário estilo propina, por favor, use esse recurso de design com cautela. Devido à facilidade com que o amplificador pode ser movida entre as posições de costas rectas e inclinada, usar apenas o amplificador numa superfície plana e estável. NÃO operar o amplificador em uma escrivaninha, mesa, prateleira ou de alguma forma inadequada plataforma nonstable.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

DE

ACHTUNG: Beim Einsatz von Elektrogeräten müssen u.a. grundlegende Vorsichtsmaßnahmen befolgt werden:
1. Lesen Sie sich diese Anweisungen durch.
2. Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Setzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser ein.
6. Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie keine der Lüftungsöffnungen. Führen Sie die Installation gemäß den Anweisungen des Herstellers durch.
8. Betreiben Sie das Gerät nicht neben Wärmequellen wie Heizungen, Heizgeräten, Öfen oder anderen Geräten (auch Verstärkern), die Wärme erzeugen.
9. Verwenden Sie nur Kaltgeräte-Netzkabel aus dem Fachhandel.
10. Schützen Sie das Netzkabel, sodass niemand darauf tritt oder es geknickt wird, insbesondere an Steckern oder Buchsen am Gerät.
11. Verwenden Sie nur die vom Hersteller erhältlichen Zubehörgeräte oder Zubehörteile.
12. Verwenden Sie nur einen Wagen, Stativ, Dreifuß, Träger oder Tisch, der den Angaben des Herstellers entspricht oder zusammen mit dem Gerät verkauft wurde. Wird ein Wagen verwendet, bewegen Sie den Wagen mit dem darauf befindlichen Gerät besonders vorsichtig, damit es nicht umkippt und möglicherweise jemand verletzt wird.
13. Der Netzstecker bzw. Gerätestecker wird zum Trennen vom Stromnetz verwendet und muß immer leicht zugänglich sein.
Der Benutzer sollte auf einfachen Zugang zu allen Netzsteckern, Gerätesteckern und Netz-Schaltern achten
Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter heraus oder wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.
14. Lassen Sie sämdiche Wartungsarbeiten von qualifizierten Kundendiensttechnikern durchführen. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Art beschädigt wurde, etwa wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt wurden, Flüssigkeit oder Gegenstände in das Gerät gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, nicht normal arbeitet oder heruntergefallen ist.
15. Schließen Sie das Gerät nur an eine Stromquelle an, die am Gerät neben dem Netzkabel angegeben ist.
16. Wenn dieses Produkt in ein Geräte-Rack eingebaut werden soll, muss eine Versorgung über die Rückseite eingerichtet werden.

Dauer pro Tag in Stunden	Geräuschpegel dBA langsame Reaktion
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 ½	102
1	105
½	110
¼ oder weniger	115

18. Dieses Gerät darf nicht ungeschützt Wassertropfen und Wasserspritzern ausgesetzt werden und es muss darauf geachtet werden, dass keine mit Flüssigkeiten gefüllte Gegenstände, wie z. B. Blumenvasen, auf dem Gerät abgestellt werden.
19. Belastung durch extrem hohe Lärmpegel kann zu dauerhaftem Gehörverlust führen. Die Anfälligkeit für durch Lärm bedingten Gehörverlust ist von Mensch zu Mensch verschieden, das Gehör wird jedoch bei jedem in gewissem Maße geschädigt, der über einen bestimmten Zeitraum ausreichend starkem Lärm ausgesetzt ist. Die US-Arbeitsschutzbehörde (Occupational and Health Administration, OSHA) hat die folgenden zulässigen Pegel für Lärmbelastung festgelegt:
Laut OSHA kann jede Belastung über den obenstehenden zulässigen Grenzwerten zu einem gewissen Gehörverlust führen. Sollte die Belastung die obenstehenden Grenzwerte übersteigen, müssen beim Betrieb dieses Verstärkungssystems Ohrenstopfen oder Schutzvorrichtungen im Gehörgang oder über den Ohren getragen werden, um einen dauerhaften Gehörverlust zu verhindern. Um sich vor einer möglicherweise gefährlichen Belastung durch hohe Schalldruckpegel zu schützen, wird allen Personen empfohlen, die mit Geräten arbeiten, die wie dieses Verstärkungssystem hohe Schalldruckpegel erzeugen können, beim Betrieb dieses Geräts einen Gehörschutz zu tragen.

20. Symbole und Nomenklatur, die auf dem Produkt und in den Handbüchern stehen, sollen den Bediener auf die Bereiche, in denen besondere Vorsicht notwendig sein kann, alarmieren und sind wie folgt:

Sollen den Benutzer auf das Vorhandensein von "gefährlicher Hoch- Spannung" im Gerätegehäuse hinweisen, um die Gefahr eines elektrischen Schlages für Personen zu vermeiden..

Sollen den Benutzer auf das Vorhandensein wichtiger Betriebs-und Wartungsanweisungen in der begelegten Dokumentation aufmerksam machen.

Gefahr eines elektrischen Schlags - NICHT ÖFFNEN. Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu reduzieren, darf die Abdeckung entfernen. Keine zu wartenden Teile im Inneren. Überlassen Sie die Wartung qualifiziertem Fachpersonal.

Gefahr eines elektrischen Schlags - NICHT ÖFFNEN. Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, darf die Abdeckung nicht geöffnet werden.. Überlassen Sie die Wartung qualifiziertem Fachpersonal.

Wenn Ihr Gerät über einen Kippmechanismus oder eine "Tilt-back"- Funktion verfügt, beutzen Sie diese Funktion mit Vorsicht. Aufgrund der Leichtigkeit, mit der der Verstärker zwischen geraden und schrägen Rücken Positionen bewegt werden kann, verwenden Sie nur den Verstärker auf einer ebenen, stabilen Oberfläche. NICHT den Verstärker auf einem Schreibtisch, Tisch, Regal oder sonst eine ungeeignete nicht stabile Plattform stellen.

IT

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

AVVERTENZA: Quando si usano prodotti elettrici, alcune precauzioni dovrebbero essere sempre seguite, tra cui le seguenti:

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni di sicurezza.
3. Osservare tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo apparecchio vicino all'acqua.
6. Pulire solo con un panno asciutto.
7. Non ostruire le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, regolatori di calore, stufe o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
9. Un apparecchio in Classe I deve essere collegato a una presa di corrente di rete con connessione di protezione. Non annullare l'obiettivo di sicurezza della spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di terra. La lama più larga o il terzo polo servono per la sicurezza. Se la spina fornita non è adatta alla propria presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
10. Proteggere il cavo di alimentazione venga calpestato o schiacciato, soprattutto in corrispondenza delle spine, delle prese e al punto in cui esce dall'apparecchio.
11. Usare solo dispositivi opzionali / accessori forniti dal produttore.
12. Usare solo con un carrello, supporto, cavalletto, sostegno o tavola specificate dal produttore o venduti con l'apparecchio. Quando si usa un carrello, prestare attenzione, muovendo il carrello / la combinazione di apparecchi, a non ferirsi-over.
13. La spina dell'alimentazione o apparecchio viene utilizzato come dispositivo di scollegamento e deve restare sempre operativo. L'utente deve consentire un facile accesso a qualsiasi presa di rete, accoppiatore di rete e interruttore di rete utilizzato in combinazione con l'unità rendendo così facilmente accessibile. Scollegare l'apparecchio durante i temporali o se non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
14. Per l'assistenza rivolgersi a personale qualificato. L'assistenza è necessaria quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualsiasi modo, come ad esempio quando il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, è stato versato del liquido o degli oggetti sono caduti all'interno, l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona normalmente, o è stato fatto cadere.
15. Non rompere il pin di terra. Collegare ad una presa di potenza del tipo indicato sull'apparecchio adiacente al cavo di alimentazione.
16. Se il prodotto deve essere montato in un rack, supporto posteriore dovrebbe essere fornito.
18.This apparecchio elettrico non deve essere esposto a gocce o schizzi e si deve prestare attenzione a non posizionare oggetti contenenti liquidi, come vasi, sopra l'apparecchio.
19. L'esposizione a livelli sonori molto elevati può causare la perdita permanente dell'udito. Gli individui La sensibilità al rumore perdita dell'udito causata, ma quasi tutti si perde un po 'di danni in caso di esposizione al rumore sufficientemente intenso per un tempo sufficiente.

Sicurezza sul lavoro del governo degli USA and Health Administration (OSHA) ha elaborato la seguente tabella di tolleranza ai rumori: Secondo l'OSHA, l'esposizione prolungata ai limiti riportati qui a fianco potrebbe causare perdita di udito. Tappi per le orecchie o protezioni per il condotto orecchie o sopra le orecchie devono essere indossati quando si adopera questo sistema di amplificazione, al fine di evitare la perdita permanente dell'udito, se si superano i limiti di cui sopra. Per assicurarsi contro un'esposizione potenzialmente pericolosa ad elevati livelli di pressione sonora, si raccomanda che tutte le persone esposte ad apparecchi in grado di produrre elevati livelli di pressione sonora, come questo sistema di amplificazione essere protetti da dispositivi di protezione dell'udito mentre l'unità è in funzione.

Duration Per Day in Hours	Sound Level dBA, slow response
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 ½	102
1	105
½	110
¼ or less	115

20. Simboli e nomenclatura utilizzati sul prodotto e nei manuali dei prodotti, finalizzate ad avvisare l'operatore di aree in cui cautela possono essere necessari, sono i seguenti:

	Scopo di avvisare l'utente della presenza di 'tensioni pericolose' alta all'interno del prodotto che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica per le persone.
	Destinato per avvisare l'utente della presenza di importanti operativi e di manutenzione (assistenza) nella documentazione che accompagna il prodotto.
CAUTION:	Rischio di scossa elettrica - NON APRIRE. Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio. Non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.
WARNING:	Per evitare scosse elettriche o incendi, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità. Prima di utilizzare questo apparecchio leggere le istruzioni per l'uso.

(Spegnere sempre e scollegare il cavo di alimentazione quando l'amplificatore non è in uso)

Se il vostro apparecchio è dotato di un meccanismo di inclinazione o di un mobile in stile contraccolpo, si prega di utilizzare questa caratteristica di design con cautela. A causa della facilità con cui l'amplificatore può essere spostato tra le posizioni schiena dritta e inclinata, utilizzare solo l'amplificatore su una superficie piana e stabile. NON utilizzare l'amplificatore su una scrivania, tavolo, uno scaffale o comunque inadatti piattaforma nonstable.

Laney

USER MANUAL

MODEL NUMBER:

SERIAL NUMBER:

PLACE OF PURCHASE:

DATE OF PURCHASE:

PLEASE COMPLETE FOR FUTURE REFERENCE

LANEYAMPLIFICATION LANEYAMPLIFICATION LANEYAMPS LANEYTV

DESIGNED & ENGINEERED IN THE UK BY LANEY WWW.LANEY.CO.UK

REVISION 1.2